Proletari din toate țările, uniți-vă!

Scînteia tineretului

Organ Central al Uniunii Tineretului Muncitor

Anul XI, Seria II-a Nr. 2028 | 4 PAGINI — 20 BANI | Marți 8 noiembrie 1955

IN NUMĂRUL DE AZI:

Sărbătorirea celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie

Raportul prezentat de tovarășul L. M. Kaganovici

la ședința solemnă de la Moscova din ziua de 6 noiembrie

I.

Tovarăși! Se poate spune fără a exagera că în istoria mondială nu a existat un eveniment mai important pentru destinele omenirii ca Revoluția din Octombrie. Niciodată lupta de clasă nu a luat un caracter atît de profund, iar valurile acestei lupte nu s-au ridicat niciodată la un nivel atît de înalt ca în octombrie 1917.

In revoluțiile burgheze masele populare cu ale căror mîini și cu al căror sînge se înfăptuiau aceste revoluții, aveau prea puțin de cîștigat de pe urma lor. O formă de exploatare înlocuia pe alta, dar exploatarea însăși rămînea pentru că rămînea nezdruncinată proprietatea privată exploatatoare asupra uneltelor și mijloacelor de producție.

Pentru a nimici exploatarea nu este suficient să înțelegi că ea nu este echitabilă, nu este suficient să protestezi împotriva ei, nu este suficient să întocmești planuri de transformare socialistă a societății, așa cum făceau marii socialiști utopiști. Trebuie smulsă rădăcina exploatării.

Tocmai de aceea marii Marx și Engels au subliniat că pentru comuniști „nu este vorba de o schimbare a proprietății private, ci de nimicirea ei, nu este vorba de estomparea contradicțiilor de clasă, ci de nimicirea claselor, nu este vorba de îmbunătățirea societății existente, ci de întemeierea unei societăți noi".

Astăzi, în ziua celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, noi comuniștii și întregul popor sovietic sîntem mîndri de faptul că am îndeplinit cu cinste această învățătură a marilor dascăli ai proletariatului — Marx și Engels. (Aplauze).

Sub conducerea Partidului Bolșevic, a genialului lui conducător Lenin, proletariatul și țărănimea muncitoare au nimicit proprietatea moșierească și capitalistă și statul respectiv, au cucerit puterea sovietică, au transformat societatea pe o bază principial nouă, și au construit cu succes socialismul în țara noastră.

Experiența de 38 de ani a poporului sovietic de multe milioane a demonstrat în practică superioritatea proprietății obștești socialiste față de cea capitalistă care este perimată din punct de vedere istoric.

De zeci și sute de ori milioane de înrobiți au încercat să răstoarne pe exploatatori, dar au suferit înfrîngeri. Istoria cunoaște răscoale ale sclavilor și plebeilor în lumea antică, răscoale țărănești și alte mișcări revoluționare, dar toate acestea sufereau înfrîngeri, sîngele curgea pîraie, ele n-au fost însă încununate de victorie. Soarta grea, bezna, rămîneau, suferințele poporului continuau, dar izbăvirea din sclavie nu se obținea, puterea rămînea în mîinile clasei exploatatorilor.

Cauza principală a acestor înfrîngeri consta în faptul că oamenii muncii nu au avut o adevărată și puternică forță de clasă în conducerea mișcării revoluționare.

Numai atunci cînd pe arena istoriei a apărut proletariatul industrial — clasa cea mai asuprită și mai exploatată dar totodată cea mai strîns unită și revoluționară a societății moderne — mișcarea revoluționară a oamenilor muncii a căpătat în proletariat o adevărată forță conducătoare care unește și duce după sine păturile împrăștiate și înapoiate ale populației exploatate.

Anul acesta, cînd popoarele Uniunii Sovietice sărbătoresc cea de a 50-a glorioasă aniversare a revoluției ruse din 1905, care a fost „repetiția generală" a Revoluției din Octombrie, este deosebit de necesar să se sublinieze uriașa însemnătate a învățăturii marxist-leniniste despre hegemonia proletariatului.

Marele merit al dascălilor clasei muncitoare Marx-Engels-Lenin-Stalin și al partidului comuniștilor creat de ei constă în faptul că au dus învățătura lor despre rolul clasei muncitoare de conducător al tuturor oamenilor muncii și al maselor exploatate, în primul rînd al țărănimii, la o încheiere logică, la învățătura că „lupta de clasă duce în mod necesar la dictatura proletariatului" (Marx). „Marxist este numai acela — scria Lenin — care extinde recunoașterea luptei de clasă pînă la recunoașterea dictaturii proletariatului. In aceasta constă marea deosebire dintre un marxist și micul (ba chiar și marele) burghez de duzină".

Acesta este lucrul principal în marxism-leninism și fundamental în Revoluția din Octombrie. Munca neobosită a partidului de pregătire a proletariatului pentru cucerirea puterii, lupta intransigentă împotriva tuturor varietăților oportunismului și trădării în rîndurile proletariatului, au asigurat ducerea revoluției pînă la cucerirea puterii, la dictatura proletariatului. Aceasta a consolidat cuceririle lui Octombrie și a asigurat construirea socialismului și victoria popoarelor din marea noastră patrie socialistă.

In lupta împotriva dușmanilor dinăuntru și din afară ai revoluției, dictatura proletariatului și-a manifestat prima ei latură — cea a violenței. Dictatura proletariatului nu este însă numai violență și nu este în principal violență. Aplicînd latura a doua și a treia a dictaturii proletariatului, clasa muncitoare a folosit puterea sa pentru construirea socialismului, pentru atragerea definitivă de partea sa a tuturor maselor muncitoare, mai cu seamă a țărănimii, a consolidat alianța sa cu țărănimea, alianță care a fost și rămîne principiul suprem al dictaturii proletariatului.

Dictatura proletară și-a îndeplinit rolul de asemenea și față de toate națiunile și popoarele asuprite din fosta Rusie țaristă, asigurîndu-le libertatea națională și făurirea unor națiuni noi, socialiste.

Aidoma unui fluviu bogat în ape, Revoluția din Octombrie a unit trei torente: puternicul torent al luptei țărănimii împotriva moșierilor, lupta națiunilor asuprite împotriva „închisorii popoarelor" — Rusia țaristă — cu puternicul torent al revoluției proletare socialiste.

In cei 38 de ani ai puterii sovietice, patria noastră s-a transformat dintr-o țară agrară, slab dezvoltată din punct de vedere economic într-un puternic stat socialist industrial-colhoznic, într-o țară a științei și a culturii înaintate. Patria noastră a devenit farul și speranța popoarelor din lumea întreagă. (Aplauze furtunoase).

II.

Lenin, genialul strateg al revoluției proletare, elaborînd în mod creator comunismul științific, în condițiile Revoluției biruitoare din Octombrie, a creat un plan măreț cutezător, fundamentat din punct de vedere științific, al construirii comunismului. Istoria a arătat că planul lui Lenin s-a dovedit a fi just.

Partidul conta în primul rînd pe resursele interne și pe propriile forțe ale poporului eliberat. Nu se putea conta pe un sprijin din afară: în acea perioadă imperialiștii exportau în Rusia Sovietică numai intervenția, iar banii îi dădeau cu generozitate numai pentru contrarevoluție.

Veriga cea mai importantă a planului leninist de construire a comunismului l-a constituit electrificarea țării. Vestitul plan Goelro a fost denumit de Lenin „Al doilea program al partidului". „Comunismul — spunea el — înseamnă puterea sovietică plus electrificarea întregii țări". Prin electrificarea țării, Lenin, înțelegea crearea bazei materiale a comunismului, dezvoltarea unei industrii mari și în primul rînd a unei industrii grele, pe baza tehnicii înaintate și a unei înalte productivități a muncii. De aceasta era legat planul leninist de cooperativizare a milioanelor de gospodării mici țărănești și înfăptuirea revoluției culturale.

Creatorului acestui plan, lui Lenin, nu i-a fost dat să vadă deplina sa realizare. După moartea lui Lenin, Partidul Bolșevic creat de el, sub conducerea credinciosului său tovarăș de luptă, marele Stalin, a tradus cu succes în viață planul leninist.

Statul nostru ocupa unul din ultimile locuri în ce privește producția de energie electrică. In prezent el ocupă al doilea loc în lume. Producția de energie electrică în al cincilea cincinal crește cu 84 la sută. In anii puterii sovietice au fost construite și date în funcțiune peste 300 de centrale electrice de capacitate mare și medie, inclusiv 90 de hidrocentrale.

Numai hidrocentrala de la Kuibîșev va produce 11,4 miliarde kilowați-ore de energie electrică, adică de șase ori mai mult decît se producea în 1913 în întreaga Rusie prerevoluționară. Primele agregate ale hidrocentralei de la Kuibîșev intră în funcțiune încă anul acesta, în 1955

Noi vom dezvolta în continuare și în proporții încă mai mari electrificarea. In cincinalul viitor se va desfășura construcția și vor fi date în funcțiune primele agregate ale celei mai mari hidrocentrale din lume — hidrocentrala de la Bratska de pe rîul Angara.

Este interesant în legătură cu aceasta să amintim că în 1920 scriitorul englez H. Wells scria: „Lenin, deși neagă ca un marxist ortodox orice „utopii" în cele din urmă a căzut însuși în utopia electrică. El sprijină din toate puterile planul de organizare în Rusia a unor stațiuni electrice gigantice. Poate fi imaginat oare un proiect mai cutezător, într-o țară uriașă și întinsă, cu păduri nesfîrșite și cu mujici analfabeți, cu o dezvoltare infimă a tehnicii și cu o industrie și un comerț care abia trăiesc?... A-ți închipui introducerea acesteia (a electrificării) în Rusia, este posibil doar dacă ai o fantezie foarte bogată. Un asemenea lucru personal nu-mi pot închipui".

Prețuitul autor al unor pasionante romane utopice, Wells, era capabil de tot felul de fantezii în legătură cu planeta Marte, dar s-a dovedit incapabil de a-și imagina viitorul pe pămîntul real al Rusiei. Cît de limitați apar astăzi acești domni și ce titan al gîndirii revoluționare științifice și al măreților cutezări revoluționare, apare azi deasupra veacurilor genialul Vladimir Ilici Lenin, părintele nostru veșnic iubit. **(Aplauze furtunoase îndelungate).**

La toate acestea ar trebui să se gîndească în mod serios acei care astăzi privesc de sus eforturile poporului chinez și ale guvernului său de a industrializa și de a electrifica țara lor. Sîntem convinși că domnii care privesc cu aroganță se vor dovedi tot atît de proști profeți ca și aceia care făceau ironii la adresa noastră. Marele popor chinez, sub conducerea Partidului Comunist, în frunte cu tovarășul Mao Țze-dun, va obține victoria socialismului, așa cum a obținut-o poporul sovietic. **(Aplauze furtunoase).**

Previziunea lui Lenin s-a înfăptuit. Ceea ce se producea în 1920 într-un an întreg, se produce în 1955, după cum urmează: energie electrică — în 24 de ore, fontă — în 36 de ore, cărbune — în 192 de ore, petrol — în 480 ore, zahăr — în 168 de ore.

Planul leninist de construire a comunismului a devenit un program de luptă al partidului nostru și al poporului sovietic și este îndeplinit cu succes. Poporul sovietic întîmpină cea de a 38-a aniversare a lui Octombrie prin îndeplinirea înainte de termen a celui de al 5-lea plan cincinal.

Nivelul producției industriale va reprezenta în 1955, 184 la sută în comparație cu 1950 și 318 la sută în comparație cu 1940; producția mijloacelor de producție va reprezenta 189 la sută în comparație cu 1950, iar producția articolelor de consum 176 la sută.

Făcînd însă bilanțul succeselor, nu trebuie să uităm învățătura lui Lenin care a spus că „cel mai bun mijloc de a sărbători aniversarea Marii Revoluții este de a ne concentra atenția asupra sarcinilor ei nerezolvate". Aceste sarcini nerezolvate ne sînt arătate într-o serie de hotărîri ale Comitetului Central al Partidului și Consiliului de Miniștri al U.R.S.S.

In problemele agriculturii, Comitetul Central al partidului nostru a criticat de cîteva ori, în plenarele sale, pe marginea rapoartelor tovarășului Hrușciov, lipsurile din agricultură și a adoptat o serie de hotărîri importante.

In problemele industriei s-a discutat în iulie anul acesta raportul tovarășului Bulganin și a fost adoptată o amplă hotărîre în care au fost arătate principalele lipsuri

(Continuare în pag. 2-a)

Cuvîntarea tovarășului Miron Constantinescu

la adunarea festivă din București din ziua de 6 noiembrie

Tovarăși,

Impreună cu popoarele Uniunii Sovietice și cu oamenii muncii din lumea întreagă, poporul romîn sărbătorește astăzi împlinirea a 38 de ani de la cel mai însemnat eveniment din istoria omenirii — **Marea Revoluție Socialistă din Octombrie.**

Cu aproape patru decenii în urmă, clasa muncitoare din Rusia, în fruntea maselor muncitoare din această uriașă țară, organizate și conduse de gloriosul partid comunist, făurit de V. I. Lenin, au înfăptuit o cotitură radicală în viața lor și totodată în istoria societății omenești. Pentru prima oară ele au sfărîmat complect lanțurile exploatării, au instaurat puterea celor ce muncesc, și au construit societatea socialistă.

Subliniind că P.C.U.S. și guvernul sovietic au dus din primele zile ale existenței statului socialist o politică fermă de apărare a păcii, vorbitorul a arătat că astăzi alături și împreună cu marea Uniune Sovietică, acționează în favoarea păcii forțe sociale din ce în ce mai mari, în primul rînd țările de democrație populară. In strînsă colaborare prietenească, țările lagărului socialist obțin succese tot mai mari în dezvoltarea lor economică și culturală pe drumul nou, socialist. Tăria lor crescîndă este de neînfrînt. Nici o forță din lume nu va putea să le împiedice de a-și urma calea pe care și-au ales-o.

Schimbarea raportului de forțe pe arena mondială în favoarea socialismului se face tot mai simțită.

In continuare, tov. Miron Constantinescu a analizat condițiile internaționale în care este sărbătorită anul acesta ziua de 7 Noiembrie — condiții caracterizate printr-un început al slăbirii încordării în relațiile internaționale. Vorbitorul a arătat că rezultatele Conferinței de la Geneva, la care au participat, în fruntea delegației sovietice, tovarășii N. A. Bulganin și N. S. Hrușciov, oglindesc în mod viu creșterea și întărirea forțelor progresului, profundele schimbări care au loc în conștiința popoarelor.

Un fenomen de o excepțională însemnătate este ridicarea popoarelor coloniale și semicoloniale la luptă curajoasă pentru libertate, progres social, independență și pace

Dar chiar în metropole, nu puține planuri și manevre ale cercurilor agresive au fost spulberate de acțiunile energice, curajoase, ale proletariatului și ale maselor largi strînse în juru-i

In ultimii ani a crescut mai departe rolul mișcării partizanilor păcii. Unind într-un singur șuvoi uriașe forțe umane, mișcarea pentru apărarea păcii exercită o influență tot mai mare asupra vieții internaționale; ea a devenit o realitate de care guvernele nu pot să nu țină seama în politica lor externă. Chiar în S.U.A. acest lucru se face simțit tot mai puternic.

Cîștigă tot mai mult teren ideea soluționării problemelor internaționale prin tratative în spiritul bunăvoinței și al dorinței sincere de a se ajunge la o înțelegere reciprocă. Hotărîrile conferinței de la Geneva au fost primite cu adîncă satisfacție de toate popoarele lumii.

Uniunea Sovietică și țările lagărului socialist au făcut după Geneva noi pași înainte pe drumul consolidării păcii.

De o importanță excepțională în această direcție sînt actualele propuneri prezentate de delegația sovietică la conferința miniștrilor Afacerilor Externe ai celor patru mari puteri. In legătură cu aceasta vorbitorul a analizat prevederile tratatului de securitate în Europa, subliniind caracterul profund realist și constructiv al acestor prevederi, faptul că propunerea sovietică corespunde intereselor securității atît a popoarelor din Răsăritul cît și din Apusul Europei. Ea creează premize favorabile pentru rezolvarea problemei dezarmării și pentru împiedicarea reînvierii militarismului german, contribuind totodată la apropierea, unificarea și dezvoltarea pașnică a Germaniei.

De mare însemnătate este și propunerea, care îmbrățișează cererea R.D. Germane de a se crea un consiliu pe întreaga Germanie.

De aceeași năzuință nestrămutată de a contribui la întărirea încrederii sînt pătrunse și propunerile sovietice privind intensificarea legăturilor economice și culturale dintre Est și Vest.

In legătură cu încercările unor cercuri reacționare de a semăna neîncrederea în posibilitatea apropierii diferitelor puncte de vedere la conferința miniștrilor de externe, vorbitorul a subliniat că trebuie ascuțită vigilența față de uneltirile acestor cercuri, că lupta pentru pace trebuie continuată cu o vigoare tot mai mare.

Poporul romîn își unește glasul cu al tuturor popoarelor lumii care cer ca rezultatele conferinței de la Geneva să îndreptățească încrederea și speranța popoarelor, să fie folosite posibilitățile obiective pentru stabilirea unei păci trainice.

In continuare vorbitorul a arătat că în cei 38 de ani care au trecut de la Marea Revoluție Socialistă din Octombrie, poporul sovietic a obținut uriașe succese în dezvoltarea economiei naționale și ridicarea nivelului său de trai material și cultural, înfăptuind societatea socialistă și construind acum comunismul în U.R.S.S.

De mare însemnătate sînt realizările dobîndite pe frontul construirii comunismului în decursul celui de-al V-lea plan cincinal, care se încheie anul acesta. Și, în acest cincinal, Partidul comunist și guvernul Uniunii Sovietice au mobilizat eforturile poporului sovietic spre dezvoltarea cu prioritate a industriei grele — care este temelia temeliilor dezvoltării tuturor ramurilor economiei naționale și chezășia asigurării reproducției socialiste lărgite.

Ca rezultat, planul cincinal — în ceea ce privește volumul total al producției industriale — a fost îndeplinit înainte de termen, în numai 4 ani și 4 luni.

Anul acesta producția de fontă va fi de 33 milioane tone, iar cea de oțel de cca. 45 milioane tone, extracția de petrol va fi de 70 milioane tone, iar cea de cărbune de 390 milioane tone. Aceasta înseamnă că sarcinile istorice arătate de I. V. Stalin la 9 februarie 1946 se înfăptuiesc cu succes.

In continuare au fost arătate marile realizări ale U.R.S.S. în domeniul electrificării, folosirii pașnice a energiei atomice, precum și succesele în dezvoltarea agriculturii.

Au fost construite și puse în funcțiune numeroase întreprinderi, a continuat înzestrarea industriei cu tehnica înaintată; industria constructoare de mașini — pivot al industriei grele sovietice — și-a mărit producția de 2 ori în 1955 față de 1950 și de 160 ori față de 1913, ceea ce asigură condițiile pentru trecerea, într-o serie de întreprinderi și ramuri, la mecanizarea complexă și la automatizarea producției. Vorbitorul a subliniat apoi puternicul avînt al progresului tehnic în U.R.S.S. în urma sarcinilor trasate de plenara C.C. al P.C.U.S., din iulie a. c.

Pe scară largă s-a dezvoltat mișcarea inovatorilor și raționalizatorilor. Productivitatea muncii a crescut în industrie cu 33% în 1954 față de 1950.

Călăuzit de cerințele legii economice fundamentale a socialismului, P.C.U.S. și guvernul sovietic au acordat și acordă o grijă permanentă ridicării nivelului de trai al poporului sovietic. In 1954, în comparație cu 1950, salariul real a crescut cu 37%. Au crescut considerabil și veniturile colhoznicilor. Grija permanentă a P. C. U. S. și a guvernului sovietic pentru om își găsește o expresie strălucită în sumele mari alocate pentru acțiunile social-culturale, pentru îmbunătățirea condițiilor de locuit.

Un strălucit avînt a luat dezvoltarea științei și culturii.

Mărețele succese obținute de poporul sovietic în îndeplinirea celui de-al V-lea plan cincinal sînt o dovadă grăitoare a superiorității orînduirii de stat și sociale sovietice, a avîntului creator al oamenilor muncii, constituind totodată o puternică contribuție la întărirea păcii, democrației și socialismului în lumea întreagă.

Tovarăși,

Poporul romîn, sub conducerea Partidului Muncitoresc Romîn, înaintează pe calea deschisă de Marea Revoluție Socialistă din Octombrie și, avînd frățescul și multilateralul ajutor al Uniunii Sovietice, a obținut în anii puterii populare succese însemnate în toate domeniile construcției socialiste.

Intregul popor muncitor și-a încordat forțele pentru a înfăptui și depăși marile sarcini ale cincinalului și ale planului de electrificare. O ilustrare vie a elanului cu care oamenii muncii muncesc pentru realizarea sarcinilor trasate de partid și guvern, o constituie, între altele faptul că în trimestrul III 1955 planul producției globale, pe ansamblul industriei socialiste a fost îndeplinit în proporție de 106%.

Este o bucurie pentru întregul nostru popor faptul că și-au realizat înainte de termen sarcinile prevăzute în planul cincinal cele mai importante ramuri industriale: petroliferă, a gazului metan, minereului de fier, minereurilor neferoase, construcțiilor de mașini și a prelucrării metalelor, chimică, electrotehnică, poligrafică, exploatării și industrializării lemnului, atelierele C.F.R., industria lînei, conservelor de legume și fructe și altele.

Din datele Direcției centrale de statistică rezultă că volumul producției globale industriale însumat pe 5 ani va fi atins încă în cursul acestei luni, întrucît la 31 octombrie 1955 reprezenta o îndeplinire de 99% față de planul cincinal.

Față de 1938, producția globală reprezintă un volum de 2,9 ori mai mare în 1955: dar faptul cel mai important este că această industrie este în întregime socialistă, este proprietatea statului democrat-popular, aparține întregului popor muncitor, iar producția industrială este repartizată conform intereselor celor ce muncesc.

Clasa muncitoare, care reprezenta în 1947 aproape un milion de oameni, a ajuns în 1955 la circa două milioane.

In continuare vorbitorul a arătat că, deși productivitatea muncii crește în industrie, în anul 1955 față de 1950 cu peste 40%, totuși această creștere este încă insuficientă. Infăptuirea sarcinii fundamentale a planurilor de stat, industrializarea socialistă a țării, s-a desfășurat cu mare intensitate în perioada celor 7 ani de la naționalizare; totuși există rămîneri în urmă și gîtuiri în producția industrială, în sectorul I al producției mijloacelor de producție, la oțel, ciment, celuloză și hîrtie, precum și în sectorul II al producției bunurilor de consum la filaturi și finisaje. Deși în cursul cincinalului s-au făcut mari progrese din punct de vedere tehnic, totuși, față de nivelul tehnicii mondiale, există o serioasă rămînere în urmă, a cărei lichidare va fi o sarcină capitală în cursul celui de-al doilea plan cincinal.

In agricultură, producția prevăzută de cincinal pentru 1955 la cereale panificabile și porumb, la un loc, a fost simțitor depășită, realizîndu-se peste 11 milioane tone cereale. O recoltă excepțională s-a obținut la porumb.

Sectorul socialist în agricultură a continuat să se întărească și în acest an, reprezentînd astăzi peste un sfert din suprafața arabilă a țării. Țărănimea muncitoare, convingîndu-se treptat de superioritatea agriculturii colective, a înființat pînă acum 5.735 de gospodării colective și întovărășiri, precum și 2.765 asociații pentru culturile tehnice.

In continuare vorbitorul a subliniat succesele obținute în creșterea animalelor. La porcine șeptelul depășește pe cel prevăzut în planul cincinal. In domeniul circulației mărfurilor, anul 1955 e primul an fără cartele, primul an de comerț desfășurat iar aprovizionarea populației se desfășoară din ce în ce mai bine.

Unele posturi de radio străine, care încearcă să minimalizeze realizările mari ale poporului nostru, afirmă în emisiunile lor mincinoase că în țara noastră există o mare lipsă de bunuri alimentare și de consum, că magazinele și piețele stau cu rafturile și mesele goale. Oricine se duce în magazinele și piețele din orașele și satele țării noastre se convinge cît de mincinoase și ridicole sînt aceste afirmații. Este o vorbă a poporului

(Continuare în pag. 3-a)

Mitingul oamenilor muncii din Capitală cu prilejul zilei de 7 Noiembrie

Poporul romîn a sărbătorit ziua de 7 Noiembrie, cea de a 38-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie.

Luni dimineața a avut loc pe stadionul „Republicii" mitingul oamenilor muncii din Capitală consacrat marii sărbători a întregii omeniri progresiste, aniversarea Marelui Octombrie.

Cu mult timp înainte de începerea mitingului, zeci de mii de oameni au umplut tribunele și terenul marelui stadion. Au venit la miting muncitori fruntași în producție, tehnicieni, ingineri și funcționari din marile întreprinderi și instituții ale Capitalei care în întîmpinarea zilei de 7 Noiembrie și a Congresului partidului, au obținut succese de seamă în întrecerea socialistă pentru îndeplinirea înainte de termen a planului cincinal.

Flutură steaguri roșii și tricolore. Oamenii muncii poartă portretele lui Marx, Engels, Lenin, Stalin, ale conducătorilor Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și Guvernului Sovietic, ale conducătorilor partidului și guvernului nostru, ale conducătorilor partidelor comuniste și muncitorești.

Din rîndurile manifestanților izbucnesc puternic lozinci care cheamă la unitatea celor ce muncesc din întreaga lume, la luptă activă pentru pace, prietenie și colaborare internațională. Pe stadion domnește o vie însuflețire.

Ora 10. Intîmpinați cu puternice aplauze în tribuna centrală iau loc tovarășii: Gh Gheorghiu-Dej, dr Petru Groza, Chivu Stoica, A. A. Epișev, **ambasadorul U.R.S.S. la București, I. Chișinevschi, acad. M. B. Mitin, redactorul șef al ziarului „Pentru pace trainică, pentru democrație populară!",** Gh. Apostol, Al. Moghioroș, general de armată Emil Bodnăraș, Miron Constantinescu, C. Pîrvulescu, P. Borilă, N. Ceaușescu, D. Coliu, general colonel Al. Drăghici, S. Bughici, D. Petrescu, Al. Bîrlădeanu, acad. prof. C. I. Parhon, acad. prof. Traian Săvulescu, J. Fazecaș, Constanța Crăciun, L. Răutu, general colonel L. Sălăjan, Sorin Toma, Șt. Voitec, general locotenent Gh. Pintilie, Liuba Chișinevschi, Th. Iordăchescu, Fl. Dănălache, prof. ing. Șt. Bălan, Cornel Fulger, V. Em. Galan, scriitor, Ion Dragomir, muncitor fruntaș la uzinele „Mao Țze-dun".

In tribune au luat loc membri ai C.C. al P.M.R., membri ai guvernului și ai Prezidiului Marii Adunări Naționale, reprezentanți ai vieții științifice, artistice și culturale, conducători ai organizațiilor obștești, activiști de partid, militari, reprezentanți ai presei romîne și străine, fruntași în întrecerea socialistă din marile întreprinderi ale Capitalei.

Au participat de asemenea numeroși membri ai corpului diplomatic.

Un grup de pionieri urcă în tribună și oferă flori conducătorilor partidului și guvernului.

Se intonează Imnurile de Stat ale Republicii Populare Romîne și Uniunii Sovietice.

Mitingul este deschis de tov. Florian Dănălache, prim secretar al Comitetului orășenesc București al P.M.R.

A luat apoi cuvîntul tov. Gh. Apostol, membru în Biroul Politic al C.C. al P.M.R., președintele Consiliului Central al Sindicatelor din R.P.R.

In repetate rînduri, cuvîntarea a fost subliniată cu ovații puternice și aplauze îndelungate. Cei prezenți au manifestat entuziast pentru gloriosul Partid Comunist al Uniunii Sovietice, pentru marea Uniune Sovietică, pentru Partidul Muncitoresc Romîn și Guvernul R.P.R., pentru prietenia de nezdruncinat dintre poporul romîn și popoarele sovietice.

Au luat apoi cuvîntul A. A. Epișev, ambasadorul Uniunii Sovietice la București. Cuvîntarea a fost primită cu o puternică manifestație de dragoste și recunoștință față de marea Uniune Sovietică eliberatoare, patria socialismului biruitor, ale cărei strălucite victorii în construirea comunismului însuflețesc poporul nostru muncitor în construirea unei vieți noi, fericite.

A vorbit apoi Ion Dragomir, fruntaș în întrecerea socialistă la uzinele „Mao Țze-dun" din Capitală.

Mitingul a luat sfîrșit. Pe stadionul „Republicii" răsună acordurile solemne ale Internaționalei.

(Textul cuvîntărilor în pag IV-a)



Aspect de la mitingul oamenilor muncii din Capitală.

Sărbătorirea celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie

Raportul prezentat de tovarăşul L. M. Kaganovici

(Urmare din pag. I-a)

care împiedică industria noastră să înainteze mai rapid şi au fost elaborate măsuri serioase de îmbunătăţire a activităţii ei.

Industria noastră, mai ales industria grea, pe care am crescut-o ca pe un copil iubit, ca temelie a temeliilor comunismului, a apărării şi independenţei patriei noastre, a îndreptăţit şi va îndreptăţi cu cinste aşteptările noastre.

Dar succesele obţinute nu pot să ne satisfacă. Ţara noastră e uriaşă, nevoile cresc tot timpul şi din punct de vedere economic noi mai rămînem încă în urmă faţă de principalele ţări capitaliste; de aceea n-avem voie să ne înfumurăm. Trebuie să dezvăluim cu îndrăzneală lipsurile pentru a le lichida mai repede. Clasa ascendentă nu se teme de critică şi autocritică. Se teme de critică clasa care este în declin.

Lipsuri sînt multe. Acestea sînt în primul rînd încetineala cu care ne însuşim şi introducem tehnica nouă, tehnologia nouă; folosirea necompletă a rezervelor, a capacităţilor de producţie; munca neritmică; lipsurile în repartizarea forţelor de producţie.

Există lipsuri serioase şi în ceea ce priveşte calitatea producţiei industriale.

Sarcina este de a asigura lichidarea cu succes a lipsurilor, pe baza hotărîrilor plenarei din iulie a C.C. al Partidului.

După ce Revoluţia din Octombrie a creat noi relaţii, socialiste de producţie, principalele probleme ale mersului înainte al economiei noastre sînt asigurarea progresului tehnic şi o mai bună organizare a producţiei şi a muncii.

Este necesar în primul rînd să se sporească producţia de utilaj modern din punct de vedere tehnic, în vederea mecanizării complexe a lucrărilor grele şi a celor care necesită un mare volum de muncă, pentru a uşura munca oamenilor şi a o face mai productivă. Acest lucru se referă, de pildă, la utilajul pentru turnătorie, pentru forjat şi presat, la macarale, la utilajul pentru industria minieră.

A rămîne în urmă în epoca actuală a dezvoltării impetuoase a ştiinţei şi tehnicii înseamnă a rămîne în urmă în întrecerea economică cu capitalismul. Numai în condiţiile introducerii rapide şi pe scară largă a celor mai noi realizări ale ştiinţei şi tehnicii naţionale şi mondiale, vom putea realiza acea productivitate a muncii, superioară în comparaţie cu capitalismul, care este necesară pentru victoria comunismului.

In 1955, în ţara noastră, productivitatea muncii în industrie a crescut de două ori faţă de 1940 şi cu 44 la sută faţă de 1950. Totuşi noi nu folosim toate rezervele pentru ridicarea productivităţii muncii.

Principalele cauze sînt, în afară de înzestrarea insuficientă cu tehnica nouă, lipsurile serioase în organizarea productivităţii muncii, insuficienta introducere pe scară largă, a metodelor înaintate de muncă.

Este necesar să fie îmbunătăţită însăşi organizarea muncii şi dezvoltarea continuă a întrecerii socialiste. Metodele oamenilor înaintaţi, a căror productivitate este de două ori mai mare decît a unui muncitor mediu, trebuie să devină un fenomen de masă. Toate acestea se referă nu numai la industrie ci şi la transporturi şi agricultură.

Transporturile noastre — feroviare, maritime, fluviale, auto — au crescut considerabil în anii celui de al 5-lea cincinal; ele îşi îndeplinesc planurile. Transportul de mărfuri pe căile ferate din anul 1955 depăşeşte cu 80 la sută pe cel din anul 1950.

Există însă lipsuri serioase în îndeplinirea planului în ceea ce priveşte felul încărcăturilor. Deşi capacitatea de trafic a crescut, ea nu este încă folosită complect, nivelul tehnic al transporturilor rămîne în urma necesităţilor care cresc rapid.

Principala sarcină a perioadei imediate este ca paralel cu îmbunătăţirea folosirii capacităţilor şi cu lichidarea unei lipse serioase — transporturile neraţionale şi pe distanţe excesiv de mari — transporturile să fie reutilate din punct de vedere tehnic, căile ferate să fie electrificate, automatizarea să fie introdusă pe o scară mai mare, să fie dezvoltată producţia şi să se echipeze transporturile cu puternice locomotive moderne, electrice şi cu motoare Diesel, cu noi tipuri de vase maritime şi fluviale, cu vagoane şi autocamioane cu o mare capacitate de încărcare. Sîntem convinşi că lucrătorii din transporturi vor obţine un nou avînt al transporturilor.

Agricultura noastră socialistă întîmpină cu noi victorii cea de-a 38-a aniversare a Revoluţiei din Octombrie. Ţărănimea colhoznică munceşte cu perseverenţă la îndeplinirea sarcinilor puse de partidul comunist.

In ultimii ani partidul a adoptat hotărîri importante şi şi-a intensificat măsurile în vederea avîntului agriculturii şi aceste măsuri şi-au şi dat roadele.

In comparaţie cu anul 1950, suprafaţa arabilă din U.R.S.S. a crescut cu 27 la sută, dintre care au fost valorificate peste 30 milioane de hectare de pămînturi înţelenite. Suprafaţa însămînţată cu porumb a crescut faţă de 1954 de peste patru ori. Se dezvoltă creşterea animalelor.

Tuturor le este clar în prezent că porumbul are o uriaşă însemnătate şi un mare viitor în ţara noastră, în primul rînd pentru dezvoltarea creşterii animalelor. Anul acesta, în ciuda condiţiilor climaterice nefavorabile, în special în Kazahstan, recolta a fost în întreaga ţară mai mare decît anul trecut — pînă la 1 noiembrie s-a colectat cu 129 milioane puduri griu mai mult decît în 1954.

Totuşi noi nu sîntem satisfăcuţi de cele obţinute deoarece nivelul actual al agriculturii nu satisface nevoile crescînde de alimente şi de materii prime necesare pentru dezvoltarea producţiei de ţesături, de încălţăminte şi de alte obiecte de larg consum. Există încă lipsuri serioase în producerea şi folosirea maşinilor agricole, în organizarea mai economică a muncii şi ceea ce este mai important — în lupta pentru o recoltă bogată la hectar.

Este necesar să depunem toate eforturile pentru lichidarea lipsurilor existente. Este necesar în primul rînd să ridicăm producţia la hectar a cerealelor şi a culturilor tehnice, să asigurăm avîntul creşterii animalelor şi să îmbunătăţim folosirea tehnicii. Lucrul acesta va asigura ridicarea bunei stări a colhoznicilor şi totodată satisfacerea nevoilor crescînde de materii prime şi alimente ale ţării.

Sîntem convinşi că aceste sarcini sînt pe măsura puternicei noastre orînduiri colhoznice (**Aplauze îndelungate**).

Partidul nostru şi guvernul au manifestat în 1955, ca şi pînă acum, grija pentru satisfacerea nevoilor materiale şi culturale ale poporului sovietic. În concordanţă cu creşterea puterii de cumpărare a populaţiei şi cu reducerea preţurilor a crescut circulaţia mărfurilor în ţară. Planul cincinal în ce priveşte comerţul mărfurilor cu amănuntul a fost îndeplinit în patru ani.

O deservire mai bună a populaţiei este însă împiedicată de lipsurile existente în munca organizaţiilor comerciale ca de exemplu studierea insuficientă a cerinţelor şi nevoilor oamenilor muncii, precum şi întîrzierile în livrarea mărfurilor către consumatori.

In anul 1955 salariul real al muncitorilor şi funcţionarilor din industrie a crescut cu 39 la sută în comparaţie cu anul 1950, şi cu 91 la sută în comparaţie cu anul 1940, iar veniturile ţăranilor (pe cap de lucrător) au crescut în 1955 cu 50 la sută în comparaţie cu anul 1950 şi cu 122 la sută în comparaţie cu anul 1940.

Au crescut de peste trei ori şi jumătate în comparaţie cu anul 1940 alocările statului pentru nevoile social-culturale — învăţămînt gratuit şi burse, asistenţă medicală gratuită, trimiterile la odihnă, concediile plătite.

Partidul şi guvernul nu trec cu vederea faptul că în toate aceste probleme noi nu am atins încă nivelul de care avem nevoie, adică satisfacerea maximă a nevoilor materiale ale oamenilor sovietici. Dar noi progresăm în fiecare an şi principalul este că în sistemul nostru există toate posibilităţile pentru creşterea neîntreruptă a bunei stări materiale a poporului. Este necesar ca aceste posibilităţi să devină realitate.

Comitetul Central al partidului şi Consiliul de Miniştri lucrează în permanenţă pentru asigurarea creşterii continue a bunei stări materiale a poporului. Aceasta se referă în special la problema locuinţelor. În decurs de cinci ani au fost date în folosinţă 150 de milioane de metri pătraţi şi totuşi la noi situaţia privitoare la locuinţe este încă nesatisfăcătoare. De aceea una din cele mai importante sarcini ale celui de al 6-lea cincinal este îmbunătăţirea lucrurilor în domeniul construcţiei de locuinţe. Constructorii trebuie să îndeplinească cu cinste această sarcină paralel cu celelalte sarcini din domeniul construcţiilor. Ei trebuie să ieftinească şi să îmbunătăţească calitatea construcţiilor.

Ţara noastră întîmpină cea de a 38-a aniversare a Revoluţiei din Octombrie cu noi succese în domeniul dezvoltării culturale.

Creşte reţeaua de şcoli şi numărul elevilor din şcolile medii şi superioare. Infloreşte arta şi literatura Ţării Sovietice care sînt cea mai strălucită oglindire a creşterii generale a nivelului cultural al poporului.

Ne aflăm în faţa unui cincinal nou, al şaselea. Sarcinile statului în ce priveşte conducerea economiei se dezvoltă tot mai mult. De aceea munca aparatului de stat trebuie să se îmbunătăţească.

Unul din mijloacele cele mai importante de îmbunătăţire a aparatului de stat este legătura permanentă, indisolubilă cu poporul, cu masele cele mai largi de oameni ai muncii, participarea lor la conducerea statului. Un rol important în această privinţă îl au — şi el trebuie să devină şi mai mare — sindicatele, femeile care ocupă un loc important în construcţia noastră, gloriosul nostru tineret care n-a cunoscut capitalismul în ţara noastră dar care ştie bine cum se poate construi cu succes socialismul.

Noi trebuie să îmbunătăţim şi să întărim statul nostru în vederea îndeplinirii cu succes atît a sarcinilor interne cît şi a celor externe. Experienţa şi practica sa sînt folosite de ţările de democraţie populară. Cresc legăturile economice şi schimbul de mărfuri cu aceste ţări.

Legăturile şi relaţiile noastre se bazează pe principii noi ale ajutorului reciproc tovărăşesc şi ale coordonării planurilor dezvoltării economice, în condiţiile respectării reciproce a suveranităţii şi egalităţii în drepturi a popoarelor.

Trebuie să îmbunătăţim sistemul şi practica coordonării planurilor dezvoltării economiei naţionale. Acest lucru este deosebit de important din punctul de vedere al întrecerii ţărilor lagărului socialist cu ţările lagărului capitalist. Nu numai Uniunea Sovietică dar toate ţările de democraţie populară merg ferm pe calea unui nou şi puternic avînt economic. Se creează şi se întăreşte noul sistem al economiei socialiste mondiale.

Sîntem convinşi că în întrecerea celor două sisteme victoria va reveni sistemului mai progresist, sistemului economiei socialiste. Nu ne îndoim că planul leninist de construire a socialismului va fi îndeplinit în toate ţările lagărului socialist (**Aplauze îndelungate**).

III.

Rezultatele dezvoltării economiei noastre naţionale sînt o dovadă strălucită a uriaşei superiorităţi a sistemului socialist faţă de cel capitalist. În dezvoltarea economiei celor două sisteme vedem indici diametral opuşi.

In comparaţie cu nivelul anului 1929, luat cu 100, indicele producţiei industriale a lumii capitaliste în 1954 era 176, or, indicele producţiei industriale a U.R.S.S. în 1954, în comparaţie cu 1929, era 1.785, adică a crescut de aproape 18 ori.

Ritmul mediu anual de creştere a producţiei industriale în Uniunea Sovietică a fost în aceşti ani de peste 5 ori mai mare decît ritmul mediu anual de creştere, în acelaşi interval, în lumea capitalistă; deşi se ştie că din cei 38 de ani creşterea noastră s-a petrecut doar în 20 de ani, deoarece 18 ani s-au scurs în războaiele care ne-au fost impuse şi în refacerea care a urmat. Ştim că în ceea ce priveşte volumul producţiei industriale globale ocupăm deocamdată locul al doilea în lume, după S.U.A., că în multe privinţe rămînem în urmă faţă de S.U.A., dar sîntem convinşi că pe baza ritmului nostru de creştere şi a lichidării lipsurilor existente vom îndeplini porunca lui Lenin de a le ajunge din urmă şi de a le depăşi şi din punct de vedere economic, adică în ceea ce priveşte producţia pe cap de locuitor.

Economia sovietică socialistă se dezvoltă pe bază de plan, în chip neîntrerupt şi fără crize, fără şomaj. Statele Unite sînt bogate, au o industrie puternică, dar economia capitalistă se dezvoltă cu întreruperi, trecînd prin crize.

In decursul celor 38 de ani sistemul capitalist a trecut prin trei crize mondiale: criza din 1920-1921, din 1929-1933 şi din 1937-1938. După cel de al doilea război mondial în economia S.U.A. au existat fenomene de criză în 1948-1949 şi 1953-1954. Ce-i drept, aceste fenomene de criză nu au degenerat în crize mondiale, dar nici acum nu avem motive să vorbim despre o serioasă restabilire a vreunui echilibru oarecare.

Creşterea producţiei industriale în ţările capitaliste după cel de al doilea război mondial se explică în primul rînd prin factori cum ar fi militarizarea economiei, fără precedent în timp de pace, şi cursa înarmărilor. Suma totală a cheltuielilor militare directe ale ţărilor blocului Atlanticului de nord (N.A.T.O.) a crescut de la 18,5 miliarde dolari în 1949 la 65 miliarde dolari în anul 1953, în timp ce înainte de cel de al doilea război mondial, aceleaşi ţări, cheltuiau pentru înarmare numai 3,4 miliarde dolari, adică de 20 ori mai puţin decît în anul 1953.

Aceste măsuri nu salvează de crize ci le adîncesc pe acestea şi ascut toate contradicţiile în lumea capitalistă, în primul rînd contradicţiile de clasă. Nu este întîmplător că după cel de al doilea război mondial nivelul mişcării greviste a fost cu mult superior nivelului din anii dinainte de război.

In S.U.A., de pildă, în perioada 1945—1954 **au avut loc 43,7 mii greve, la care au participat 27,3 milioane oameni, ceea ce a dus la** pierderea a 445 milioane zile lucrătoare, faţă de 20.000 de greve la care au participat 9 milioane de oameni şi care au dus la pierderea a 142 milioane zile lucrătoare, în perioada 1930-1939. Mişcarea grevistă a crescut şi în Anglia, în Franţa, în Germania occidentală, Italia şi în alte ţări.

La sfîrşitul anului 1954 în S.U.A. numărul şomerilor totali înregistraţi în mod oficial a fost de 3.230.000 oameni, iar, potrivit datelor sindicatelor, de peste 5 milioane de oameni, abstracţie făcînd de 13,4 milioane de oameni care muncesc o săptămînă de lucru incompletă.

Viaţa arată că nici un fel de leacuri nu pot modifica legile dezvoltării capitalismului,



nu pot înlătura contradicţiile tot mai ascuţite, inerente capitalismului, mai cu seamă în stadiul său imperialist.

De aceea, cercurile cele mai reacţionare şi înveterate ale imperialismului caută o „ieşire" pe calea agravării situaţiei internaţionale, a unor aventuri militare.

Tocmai aceste cercuri au influenţat şi continuă să influenţeze şi în prezent într-o măsură sau alta, politica puterilor capitaliste occidentale. Tocmai ca urmare a acestui lucru s-a creat o situaţie internaţională încordată la maximum şi plină de pericole în decursul anilor 1953-1954.

E suficient să amintim doar cîteva fapte din aceşti doi ani: acordurile de la Paris privind remilitarizarea Germaniei occidentale şi includerea ei în blocul agresiv nord-atlantic, crearea grupării agresive S.E.A.T.O. în Asia de sud-est; încheierea pactului militar turco-pakistanez care s-a transformat în prezent în blocul a cinci ţări, incluzînd Iranul, Irakul şi, oricît ar părea aceasta de straniu... Anglia; acordurile militare între S.U.A. şi Coreea de sud; între S.U.A. şi clica lui Cian Kai-şi care se ascunde în spatele flotei militare americane în insula Taiwan, care aparţine Republicii Populare Chineze, precum şi acordul între S.U.A. şi Japonia privind accelerarea remilitarizării Japoniei.

Credincioasă politicii sale de luptă pentru pace şi coexistenţă a diferitelor sisteme social-politice, Uniunea Sovietică, împreună cu marea Republică Populară Chineză, cu Polonia, Cehoslovacia, Ungaria, Romînia, Bulgaria, Republica Democrată Germană, Albania, Republica Populară Mongolă, Republica Populară Democrată Coreeană şi Republica Democrată Vietnam au acţionat împotriva acestor fenomene periculoase pentru pace. Au fost întreprinse una după alta o serie de măsuri îndreptate spre atenuarea încordării internaţionale. Toţi recunosc în prezent că astfel au fost realizate rezultate importante. Incetarea operaţiunilor militare în Coreea şi terminarea războiului în Indochina au constituit primii paşi însemnaţi în această direcţie.

Să reamintim cele mai importante măsuri ale guvernului sovietic şi guvernelor ţărilor de democraţie populară, întreprinse numai în cursul ultimului an:

Propunerile istorice ale guvernului sovietic din 10 mai 1955 în problemele reducerii armamentelor, interzicerii armei atomice şi înlăturării pericolului unui nou război;

restabilirea relaţiilor prieteneşti şi frăţeşti între Uniunea Sovietică şi Iugoslavia populară şi dezvoltarea continuă cu succes a acestor relaţii în toate domeniile — politic, economic şi cultural. Aceasta are o mare importanţă nu numai pentru relaţiile între Uniunea Sovietică şi Iugoslavia, ci şi pentru întărirea cauzei păcii, democraţiei şi socialismului;

încheierea tratatului de stat cu Austria;

vizita în Uniunea Sovietică a primului ministru al Indiei, Jawaharlal Nehru, şi întărirea relaţiilor prieteneşti între Uniunea Sovietică şi Republica India);

vizita în Uniunea Sovietică a primului ministru al Birmaniei, U Nu, şi întărirea continuă a bunelor relaţii între Uniunea Sovietică şi Birmania;

încheierea tratatului cu privire la dezvoltarea relaţiilor între U.R.S.S. şi Republica Democrată Germană — state suverane şi prietene. Stabilirea de relaţii diplomatice între U.R.S.S. şi Republica Federală Germană;

prelungirea cu 20 de ani a valabilităţii tratatului de prietenie, colaborare şi asistenţă mutuală între U.R.S.S. şi Finlanda;

retragerea trupelor sovietice de pe teritoriul bazei maritime militare Port-Arthur, precum şi lichidarea bazei maritime militare sovietice Porkkala-Udd.

Acestea nu sînt pur şi simplu acţiuni diplomatice de tip obişnuit, ci acţiuni adevărate, importante, ale guvernului sovietic, ale partidului nostru leninist şi ale Comitetului său Central în lupta pentru pace. (Aplauze furtunoase).

Masele largi populare, nu numai cele din ţara noastră, dar şi cele aflate departe, dincolo de hotarele patriei noastre, aprobă fierbinte această politică. Ea este o continuare a politicii Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie.

Noi am făcut şi facem totul în interesul păcii fireşte nu din slăbiciune, aşa cum pretind trubadurii imperialismului, ci fiind conştienţi de forţa şi puterea noastră crescîndă. Nu sfătuim pe nimeni să pună la încercare forţele noastre, mai ales pe aceia care le-au mai încercat.

Sîntem mai mult decît oricînd convinşi de puterea de nezdruncinat, mereu crescîndă a Uniunii Sovietice şi a întregului lagăr al păcii, democraţiei şi socialismului. (**Aplauze**).

Astăzi putem spune că forţele păcii au crescut. Forţa popoarelor este forţa hotărîtoare, iar popoarele, inclusiv cele din ţările imperialiste, nu vor să piară sau să sufere pentru interesele militariştilor. Iată de ce partea cea mai rezonabilă a burgheziei, simţind că politica lor provoacă o împotrivire tot mai mare din partea popoarelor, a consimţit la o anumită destindere a încordării internaţionale.

Dacă pînă în ultima vreme nu se puteau înscrie la activul puterilor occidentale acţiuni cît de cît serioase pentru destinderea încordării internaţionale, astăzi putem trece cu satisfacţie la activul guvernelor S.U.A., Marii Britanii şi Franţei participarea lor eficientă şi salutară, împreună cu Uniunea Sovietică, la conferinţa de la Geneva a şefilor guvernelor celor patru puteri, din iulie anul acesta. Considerăm că este de datoria noastră patriotică de a sublinia rolul deosebit de remarcabil pentru cauza păcii pe care l-a avut la conferinţa de la Geneva delegaţia noastră sovietică, îndeplinind cu cinste mandatul poporului nostru. (Aplauze prelungite).

Conferinţa de la Geneva a şefilor guvernelor celor patru puteri a fost un eveniment mare şi important în întreaga viaţă internaţională. Toţi partizanii păcii au primit-o cu satisfacţie.

Dar, în timp ce Uniunea Sovietică prin faptele sale, după conferinţa de la Geneva, a realizat spiritul Genevei — se poate de pildă cita importanta măsură a reducerii efectivului armatei cu 640.000 de oameni, ceilalţi participanţi la conferinţa de la Geneva nu numai că nu au făcut paşi însemnaţi, dar au dat chiar înapoi de la spiritul Genevei.

Noi am considerat şi considerăm că deşi după conferinţa de la Geneva s-a creat o atmosferă mai favorabilă luptei pentru pace, acesta nu este totuşi un stadiu de existenţă liniştită, în care duşmanii păcii nu pot turbura viaţa paşnică a popoarelor.

In prezent atenţia opiniei publice mondiale este atrasă de conferinţa miniştrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri care are loc la Geneva. Guvernul sovietic consideră problema securităţii colective în Europa drept o problemă importantă a conferinţei de la Geneva a celor patru miniştri.

Popoarele europene sînt în drept să insiste ca să fie luate în sfîrşit măsuri reale pentru preîntîmpinarea unor noi războaie, pentru asigurarea securităţii tuturor ţărilor europene, în primul rînd a acelor care au suferit de pe urma invaziei hitleriste. Propunerile sovietice corespund tocmai acestui scop.

Cum au răspuns însă la aceste propuneri reprezentanţii celor trei puteri occidentale? Ori cît ar părea de straniu ei au propus ca totul să înceapă prin restabilirea militarismului în întreaga Germanie şi includerea Germaniei unificate, remilitarizate, în blocul nord-atlantic îndreptat împotriva Uniunii Sovietice şi a ţărilor de democraţie populară. Guvernul sovietic a respins şi va respinge asemenea propuneri.

Intreg poporul sovietic va sprijini în unanimitate guvernul său şi va spune: dacă noi şi alte popoare din Europa ne-am vărsat sîngele în Marele Război pentru Apărarea Patriei şi am zdrobit imperialismul german aceasta n-a fost pentru a-l restabili cu propriile noastre mîini spre nenorocirea tuturor popoarelor, inclusiv a celui german. (Aplauze îndelungate).

Noi sîntem pentru restabilirea unităţii Germaniei ca stat iubitor de pace şi democratic. Aceasta este poziţia fermă a guvernului sovietic şi de la aceasta nu vom da înapoi cu nici o iotă.

Noi ne-am declarat de acord să legăm discutarea celor două probleme, dar a lega nu înseamnă a subordona problema mai importantă a securităţii europene problemei germane, aşa cum o vor la Geneva reprezentanţii celor trei puteri occidentale.

In declaraţia sa în legătură cu conferinţa de la Geneva, guvernul Republicii Democrate Germane şi-a expus părerile şi propunerile referitoare la căile de rezolvare a problemei germane. Guvernul sovietic sprijină acest program. (Aplauze).

Reducerea armamentelor şi interzicerea armei atomice constituie în prezent unul din deziderATELE cele mai esenţiale ale popoarelor în lupta lor pentru întărirea păcii. Propunerile guvernului sovietic sînt cunoscute. Reprezentanţii S.U.A. pretind ca lucrurile să se limiteze la stabilirea unui control asupra armamentelor.

Noi sîntem pentru un control asupra dezarmării şi nu pentru un control asupra înarmării în continuare. Noi nu putem renunţa la propunerea cu privire la încetarea cursei înarmărilor şi la interzicerea armei atomice.

Popoarele aşteaptă nu cuvinte ci fapte, nu declaraţii despre dezarmare, ci o autentică dezarmare şi interzicerea armei atomice. Sîntem convinşi că în lupta noastră pentru dezarmare noi vom fi sprijiniţi activ de popoarele din lumea întreagă. Noi vom fi sprijiniţi nu numai de popoarele din Europa, ci şi de cele din Asia şi Africa care joacă un rol tot mai mare în politica mondială. (Aplauze).

Revoluţia din Octombrie şi victoria în cel de al doilea război mondial au îndeplinit un rol istoric în dezvoltarea mişcării de eliberare naţională şi de eliberare din ţările coloniale şi dependente din Orient.

După cel de al doilea război mondial multe ţări din Asia şi Africa şi-au dobîndit pentru întîia oară independenţa. Conferinţa de la Bandung a 29 de ţări din Asia şi Africa a jucat un rol important în lupta pentru întărirea păcii generale. Uniunea Sovietică, partidul nostru au fost întotdeauna de partea popoarelor din aceste ţări în lupta lor pentru libertate şi independenţă, le-au acordat şi le vor acorda sprijinul lor moral-politic.

Sîntem convinşi că apropiata călătorie a tovarăşilor N. A. Bulganin şi N. S. Hruşciov în marea Indie, în Birmania şi Afganistan va contribui la continua întărire a prieteniei popoarelor Uniunii Sovietice cu popoarele Indiei, Birmaniei, Afganistanului, cu popoarele întregului Orient. (**Aplauze îndelungate**).

Experienţa dezvoltării relaţiilor internaţionale în 1955 a dovedit că linia Uniunii Sovietice îndreptată spre rezolvarea prin tratative a divergenţelor între state a fost pe deplin justificată. (Aplauze).

In lume există în prezent toate posibilităţile ca „războiul rece" să înceteze şi să fie stabilite relaţii paşnice, trainice, îndelungate. Pentru aceasta este necesar ca forţele imperialiste reacţionare să fie respinse din ce în ce mai mult şi ca guvernele să asigure în mod practic popoarelor pacea.

Bilanţul pe care îl facem în legătură cu sărbătorirea celei de-a 38-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie arată că în lupta pentru pace şi coexistenţa celor două sisteme au fost repurtate succese serioase. Creşte mişcarea partizanilor păcii. Se întăreşte unitatea popoarelor în lupta pentru pace.

Totuşi, toţi aceia cărora le este scumpă pacea şi prietenia popoarelor ştiu că n-au voie să se legene în iluzii, că lupta pentru pace necesită vigilenţă, demascarea politicii agresive, întărirea frontului păcii.

Popoarele şi oamenii muncii din toate ţările pot fi siguri că statul sovietic creat de Revoluţia din Octombrie a fost şi rămîne un reazim de nădejde al păcii, prieteniei şi frăţiei popoarelor întregii lumi. (**Aplauze furtunoase îndelungate**).

IV.

Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie a ridicat patria noastră pe plan mondial la o înălţime uriaşă. Ea a înălţat-o în ochii întregii lumi şi a transformat-o în forţa revoluţionară conducătoare, într-un far luminos, care luminează calea omenirii spre crearea unei societăţi noi, liberă de asuprire şi exploatare.

Tocmai de aceea Revoluţia din Octombrie a avut şi are o uriaşă importanţă internaţională. Ea a exercitat şi continuă să exercite o influenţă tot mai hotărîtoare asupra mersului evenimentelor mondiale, asupra destinelor istorice ale omenirii şi în primul rînd ale clasei muncitoare. Astăzi sute de milioane de oameni simpli din întreaga lume înţeleg pe deplin măreţia şi importanţa istorică a Revoluţiei din Octombrie.

Oamenii sovietici — patrioţi care îşi iubesc ţara — au fost, sînt şi vor fi în acelaşi timp internaţionalişti proletari şi de aceea legăturile strînse care unesc poporul sovietic de masele largi populare şi de clasa muncitoare din toate ţările lumii nu vor putea fi rupte niciodată de nimeni. (Aplauze).

Acest lucru desigur nu înseamnă că statul nostru, creat de Revoluţia din Octombrie, se amestecă în treburile interne ale altor state. Colportorii acestor afirmaţii ar trebui să ştie că marele nostru învăţător Lenin a spus despre „exportul revoluţiei": „Există, desigur, oameni care cred că într-o ţară străină revoluţia poate să ia naştere la comandă... Aceşti oameni sînt ori nişte smintiţi, ori nişte provocatori".

Demascîndu-i pe acei care de pe poziţia „de stînga" vorbeau de necesitatea de a duce un „război revoluţionar", Lenin scria încă în 1918 că „O asemenea „teorie" ar fi în totală contradicţie cu marxismul, care a negat întotdeauna „stimularea" revoluţiilor; acestea se dezvoltă pe măsură ce se ascut şi se coc contradicţiile de clasă care dau naştere revoluţiilor".

Insuşi imperialismul stimulează revoluţia. Pe măsura ascuţirii contradicţiilor de clasă, în sînul fiecărei ţări clasa muncitoare şi ţărănimea muncitoare se unesc strîns şi îşi formează conducători naţionali proprii, iar nu „exportaţi" — aşa cum prezintă lucrurile calomniatorii — se organizează şi se căleşte în luptă forţa înaintată a clasei — partidul revoluţionar.

Ideile revoluţionare nu cunosc frontiere; ele călătoresc prin lume fără vize şi fără amprente digitale (**animaţie în sală**).

Cînd Marx şi Engels au publicat „Manifestul Partidului Comunist", nu au existat nici radio, nici telefoane şi nici avioane. Cu toate acestea ideile nemuritoare ale lui Marx şi Engels au pătruns în toate colţurile lumii şi în conştiinţa maselor muncitoare din toate ţările. Cu atît mai mult, astăzi, în secolul al 20-lea, măreţele idei ale lui Marx, Engels, Lenin, Stalin, care au pus stăpînire pe mase, au învins şi vor învinge. (**Aplauze**).

Dacă secolul al 19-lea a fost secolul capitalismului, secolul al 20-lea este secolul triumfului socialismului şi comunismului. (**Aplauze furtunoase**).

Tocmai prin forţa acestor idei se explică faptul că în octombrie 1917, partidul nostru, care număra doar 240.000 de membri, o picătură în marea poporului, a condus şi a fost urmat de milioane de muncitori şi ţărani la asaltul victorios al capitalismului. (**Aplauze**).

Clasa muncitoare şi întregul nostru popor ştiu bine cărei forţe inspiratoare şi organizatoare îi datorează ei victoria Revoluţiei din Octombrie şi toate victoriile lor, ei ştiu că această forţă este marele, eroicul Partid Comunist al bolşevicilor.

Experienţa Revoluţiei noastre a arătat că dacă lupta multiseculară a oamenilor muncii asupriţi şi exploataţi nu a putut duce la victorie fără proletariat, chiar atunci cînd exista clasa muncitoare, aceasta a întîmplat pentrucă victoria nu este posibilă fără un partid comunist, revoluţionar, înarmat cu teoria marxist-leninistă înaintată, strîns legat de mase.

Forţa partidului nostru constă în principialitatea lui, în faptul că el a fost întotdeauna alături de muncitori, de oamenii muncii, în durerile şi în bucuriile lor, că îi învaţă pe oamenii muncii şi învaţă de la ei. El erau necesare o voinţă de fier, o încredere neclintită, bazată pe comunismul ştiinţific, în justeţea cauzei sale, devotamentul cel mai profund faţă de clasa muncitoare şi faţă de întregul popor, pentru a parcurge în 50 şi ceva de ani o cale victorioasă atît de glorioasă ca cea parcursă de partidul nostru. (Aplauze).

Iată de ce întregul popor sovietic grăieşte despre partidul nostru cu cuvintele marelui Lenin: „Noi ne încredem în el, în el vedem înţelepciunea, cinstea şi conştiinţa epocii noastre". (**Aplauze**)

Dacă ne aducem aminte de soarta grea de multe secole a omenirii muncitoare, de ceea ce a fost omul simplu, de faptul că se considera de la sine înţeles că el este „un om mizerabil", care aşa a fost creat de dumnezeu şi care trebuie să rămînă aşa în vecii vecilor, dacă ne vom uita la ceea ce a devenit omul nostru sovietic, stăpînul cult şi civilizat al ţării, pătruns de sentimentul demnităţii şi de mîndrie pentru patria socialistă iubită, va deveni limpede din ce cauză toţi oamenii simpli iubesc atît de fierbinte şi stimează marele nostru partid comunist. (**Aplauze furtunoase**).

Partidul păşeşte în întîmpinarea celui de al 20-lea Congres al său. Intregul popor se pregăteşte să-l întîmpine cum se cuvine. In întreaga Uniune Sovietică se desfăşoară întrecerea socialistă a întregului popor în cinstea celui de al 20-lea Congres al Partidului.

Poporul, partidul şi Comitetul lui Central sînt convinşi că hotărîrile Congresului al 20-lea vor însufleţi şi vor organiza poporul nostru în vederea unor noi şi glorioase victorii ale comunismului.

Partidul, în frunte cu înţeleptul şi călitul său Comitet Central, întîmpină unit şi sudat Congresul.

Unitatea dintre partid şi popor, unitatea poporului sovietic, alianţa frăţească cu ţările de democraţie populară şi prietenia oamenilor muncii din toate ţările, iată forţa viguroasă care nu se teme de nici un fel de duşmani, care va zdrobi toate obstacolele în calea spre victoria păcii şi socialismului. (**Aplauze îndelungate**).

Tovarăşi!

Revoluţia din Octombrie este o expresie strălucită, puternică a colosalei energii populare acumulate timp de veacuri, care îşi iradiază forţa pentru veacuri. Şi aruncînd în fiecare an o privire retrospectivă asupra căii de luptă parcurse, noi sorbim din această sursă adîncă de energie populară, de creaţie şi înţelepciune, noi forţe de luptă pentru mai departe, pentru viitor, pentru noi victorii ale comunismului.

Sub steagul Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie, sub steagul lui Marx, Engels, Lenin, Stalin, sub conducerea partidului Comunist şi a Comitetului lui Central am învins şi vom învinge, am păşit şi vom păşi înainte pînă la victoria deplină a comunismului! (**Aplauze furtunoase, prelungite, care se transformă în ovaţii, se aud aclamaţii „Ura". „Trăiască scumpul nostru partid comunist!"**).

Şedinţa solemnă de la Moscova

MOSCOVA 7 (Agerpres). — TASS transmite: In ajunul sărbătorii întregului popor — cea de a 38-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie, capitala Uniunii Sovietice — Moscova era investmîntată în roşu şi strălucea de mii de lumini. Faţadele clădirilor publice sînt pavoazate cu portretele lui Marx-Engels-Lenin-Stalin, ale conducătorilor Partidului Comunist al Uniunii Sovietice şi guvernului sovietic, cu panouri cuprinzînd chemările Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice cu prilejul celei de-a 38-a aniversări a Marelui Octombrie.

In seara zilei de 6 noiembrie a avut loc la Teatrul Mare al U.R.S.S., şedinţa solemnă a Sovietului de deputaţi ai oamenilor muncii din Moscova, împreună cu reprezentanţi ai organizaţiilor de partid, obşteşti şi ai Armatei Sovietice, consacrată sărbătoririi celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluţii din Octombrie.

Frontispiciul teatrului este împodobit cu 16 steaguri roşii şi cu stemele republicilor unionale — simbolul prieteniei indestructibile a popoarelor U.R.S.S. In sală, deasupra parterului şi lojelor sînt întinse pînze roşii pe care sînt scrise chemările cu prilejul sărbătoririi. Pe fundalul imensei scene, încadrate de steaguri, se văd portretele întemeietorului primului stat socialist din lume — V. I. Lenin, şi continuatorului operei sale — I. V. Stalin. Pe ambele părţi strălucesc cifrele anilor 1917 şi 1955. Chemarea „Trăiască cea de-a 38-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie", străluceşte în litere de aur.

In sala teatrului sînt prezenţi muncitori fruntaşi din întreprinderile şi de pe şantierele din Moscova, reprezentanţi ai intelectualităţii, ai organizaţiilor de partid sovietice şi obşteşti, miniştri, deputaţi ai Sovietului Suprem al U.R.S.S. şi ai Sovietului Suprem al R.S.F.S.R., ostaşi ai Armatei Sovietice şi oaspeţi din străinătate. In loje se află şefii unor ambasade şi legaţii acreditaţi la Moscova.

Asistenţa salută cu aplauze furtunoase prelungite apariţia în Prezidiu a lui N. A. Bulganin, N. S. Hruşciov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, A. I. Mikoian, V. M. Molotov, M. G. Pervuhin, M. Z. Saburov, K. E. Voroşilov, A. B. Aristov, P. N. Pospelov, D. T. Şepilov.

Şedinţa a fost deschisă de M. A. Iasnov, preşedintele Comitetului Executiv al Sovietului din Moscova.

Raportul cu privire la cea de a 38-a aniversare a Marii Revoluţii din Octombrie a fost prezentat de L. M. Kaganovici, membru al Prezidiului Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, prim-vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri al U.R.S.S., care a fost primit cu căldură de asistenţă.

După şedinţa solemnă a avut loc un mare concert la care şi-au dat concursul artişti de la teatrele din Moscova şi din alte oraşe.

Sărbătorirea celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie

Cuvîntarea tovarăşului Miron Constantinescu

(Urmare din pag. I-a)

nostru: „cîinii latră, caravana trece". Intr-adevăr, schelălăiturile căţeilor de la aceste posturi de radio provoacă cel mult hohote de rîs.

In cursul planului cincinal, circulaţia mărfurilor a crescut an de an. Volumul mărfurilor care circulă prin comerţul socialist reprezintă astăzi peste 80% din total. S-a îmbunătăţit calitatea unor mărfuri produse de industria alimentară şi uşoară. Rezervele de mărfuri şi stocurile pe reţea sînt mai mari faţă de sfîrşitul anului trecut. Desigur, mai sînt o seamă de neajunsuri; comerţul socialist va trebui să-şi sporească exigenţa faţă de industrie, iar industria trebuie să lupte hotărît pentru îmbunătăţirea calităţii şi sortimentului mărfurilor, pentru reducerea cheltuielilor de producţie, deci pentru îmbunătăţirea şi ieftinirea mărfurilor.

Vînzările de mărfuri industriale în reţeaua sătească a cooperaţiei de consum ating în 1955 cifra de 7 miliarde lei. A crescut şi volumul mărfurilor achiziţionate de cooperaţie de la producătorii agricoli — această parte a activităţii cooperaţiei este însă rămasă în urmă faţă de cerinţele economiei şi faţă de posibilităţile crescînde ale ţărănimii muncitoare de a vinde mărfuri.

Partidul şi guvernul acordă o foarte mare atenţie problemei construirii de locuinţe pentru oamenii muncii. Anul acesta vor fi construite de către stat numai în Bucureşti peste 1500 de apartamente, în afară de ce îşi construiesc oamenii muncii din fondurile proprii şi cu credite de la stat. Cu toate acestea, ritmul de construire a locuinţelor e sub cerinţele oamenilor muncii; industria de construcţii n-a reuşit încă să construiască locuinţe de bună calitate într-un timp scurt.

E însă de remarcat, în legătură cu problema locuinţelor, faptul că faţă de 1938 cînd un muncitor sau un funcţionar dădea aproximativ 30-40% din salariul său pentru chirie, astăzi chiria reprezintă pînă la 5% din salariu. In cursul primului cincinal au crescut mereu sumele alocate pentru învăţămînt, cultură, sănătate, odihnă, sport. Acestea se adaugă la salariul real al muncitorilor şi funcţionarilor care a crescut în ultimii 5 ani cu peste 25%.

Veniturile ţărănimii muncitoare au crescut şi ele considerabil, îndeosebi prin dezvoltarea vînzărilor către stat şi a relaţiilor contractuale cu organizaţiile economice ale statului.

Comerţul exterior a crescut în proporţie de 190% faţă de 1950.

Toate acestea au dus la creşterea venitului naţional al R.P.R. de 2 ori faţă de 1938. Vorbitorul a analizat apoi schimbările importante din structura venitului naţional, arătînd că distribuirea şi redistribuirea venitului naţional se fac aproape în întregime conform intereselor poporului muncitor; partea provenită din sectorul socialist reprezintă peste 70% din venitul naţional, ceea ce exprimă în mod evident locul precumpănitor pe care l-a cucerit acest sector în economia naţională; partea provenită din industrie reprezintă aproape jumătate din venitul naţional, crescînd relativ şi absolut în raport cu partea provenită din agricultură, care a crescut şi ea.

Experienţa ţării noastre ca şi a altor ţări democrat-populare arată că construirea socialismului care, în esenţă, merge pe acelaşi drum în toate ţările, are particularităţile sale în ceea ce priveşte formele, metodele şi ritmul transformărilor socialiste.

In elaborarea politicii sale economice, al cărei scop este asigurarea victoriei socialismului în întreaga economie, partidul porneşte de la cunoaşterea acţiunii legilor economice obiective, de la studierea atentă a modului în care aceste legi acţionează, luptă între ele şi se influenţează reciproc în fiecare etapă concretă a perioadei de trecere de la capitalism la socialism.

Inspirîndu-se din principiile noii politici economice elaborate de Lenin, politica economică a partidului nostru urmăreşte construirea socialismului prin industrializarea socialistă, transformarea socialistă a agriculturii, atragerea treptată a micii producţii de mărfuri pe calea socialismului, folosirea pieţei, a comerţului, a circulaţiei banilor. Esenţa acestei politici este alianţa politică şi economică dintre clasa muncitoare şi ţărănimea muncitoare, sub conducerea clasei muncitoare, care sprijină masele ţărăneşti în opera de construcţie socialistă şi în îngrădirea şi eliminarea treptată a rămăşiţelor capitaliste.

In anii regimului democrat-popular s-au făcut mari paşi înainte şi în domeniul dezvoltării învăţămîntului, ştiinţei, literaturii şi artei. Comorile culturii sînt puse astăzi la îndemîna celor mai largi mase populare.

Sarcinile dezvoltării economiei şi culturii ţării noastre cer însă îmbunătăţirea treptată şi multilaterală a sistemului nostru de învăţămînt. O însemnătate deosebită pentru îndreptarea tineretului şcolar spre producţie o are Hotărîrea C.C. al P.M.R. şi a Consiliului de Miniştri privitoare la învăţămîntul profesional şi tehnic care dă acestui învăţămînt un nou caracter, mai legat de practică.

Vorbind despre munca rodnică pe care o desfăşoară, oamenii de ştiinţă vîrstnici şi tineri, tov. Miron Constantinescu a arătat că partidul şi guvernul acordă o mare atenţie şi un puternic sprijin material şi ideologic cercetărilor în toate domeniile ştiinţei. Conform hotărîrii guvernului romîn, cu ajutorul U.R.S.S., se va crea în R.P.R. un centru pentru dezvoltarea cercetărilor atomice, dotat cu un reactor atomic, un ciclotron şi alte instalaţii. Insuşirea şi aplicarea consecventă de către oamenii de ştiinţă a materialismului dialectic — singura concepţie ştiinţifică despre lume — lupta neîncetată împotriva influenţelor concepţiei idealiste, sub toate formele ei făţişe sau ascunse, schimbul creator de păreri — sînt condiţii neapărat necesare pentru înflorirea mai departe a ştiinţei şi legarea sa cu practica.



Un factor activ de mare însemnătate în lupta partidului şi a poporului pentru făurirea vieţii noi este literatura şi arta noastră, socialistă în conţinut şi naţională în formă, literatură şi artă care se află în plină dezvoltare şi care revalorifică întreaga moştenire culturală progresistă.

Poporul nostru se bucură de marile succese obţinute în literatură şi artă şi urmăreşte cu atenţie dezvoltarea acestora pe drumul realismului socialist. Cerinţele sale faţă de creatorii valorilor artistice sînt din ce în ce mai mari.

Ocolirea problemelor esenţiale şi actuale, tratarea lor obiectivist, apolitic, platitudinea şi lipsa de exigenţă faţă de măiestria artistică sînt străine artei realist-socialiste şi dăunează profund valorii creaţiei artistice, micşorîndu-i rolul social, educativ. Succese adevărate, corespunzătoare exigenţelor crescute ale poporului, pot obţine numai acei scriitori şi artişti în a căror conştiinţă şi creaţie pătrunde profund spiritul de partid, care-şi însuşesc profund ideile partidului revoluţionar al clasei muncitoare.

Tovarăşi.

Victoriile de însemnătate istorică obţinute de poporul nostru pe drumul revoluţiei democrat-populare în plină desfăşurare au fost posibile datorită faptului că în fruntea poporului se află clasa muncitoare, condusă de Partidul Muncitoresc Romîn.

Trăinicia succeselor obţinute şi chezăşia dobîndirii de noi realizări constă în faptul că partidul nostru se călăuzeşte după învăţătura lui Marx-Engels-Lenin-Stalin, după pilda şi experienţa gloriosului P.C.U.S., care a apărat cu intransigenţă puritatea ştiinţei marxist-leniniste, a dezvoltat-o şi a aplicat-o creator.

Partidul clasei muncitoare este singurul partid din istoria Romîniei care şi-a întemeiat şi-şi întemeiază politica sa pe cunoaşterea şi folosirea legilor obiective ale dezvoltării sociale în interesul poporului muncitor, singurul partid în stare să organizeze şi să conducă cu succes masele în lupta pentru transformarea socialistă a societăţii, împotriva forţelor sociale care se opun acestor transformări.

Sub conducerea partidului s-a făurit alianţa clasei muncitoare cu ţărănimea muncitoare, uriaşă forţă socială care a izbutit să alunge pe moşieri şi capitalişti de la putere, să instaureze puterea populară, în frunte cu clasa muncitoare. Fabricile, minele, băncile au devenit proprietate a poporului; moşiile au fost împărţite ţăranilor muncitori. Dintr-o semicolonie a capitalului internaţional, patria noastră a devenit un stat independent şi suveran, o ţară cu o economie în plină dezvoltare. Dintr-un popor lipsit de drepturi şi exploatat, poporul nostru a devenit liber, stăpîn pe soarta sa, constructor al unei vieţi noi, socialiste.

Clasa muncitoare, clasă conducătoare, munceşte cu avînt, dobîndind în întrecerea socialistă, noi şi noi rezultate în cinstea zilei de 7 Noiembrie şi în întîmpinarea celui de-al doilea Congres al partidului. Harnica şi vrednica ţărănime muncitoare, care dă ţării tot mai multe produse agro-alimentare, îşi îndeplineşte cu cinste obligaţiile faţă de stat, obţine noi succese pe frontul construcţiei socialiste.

Partidul şi guvernul aplică cu principialitate politica naţională marxist-leninistă. Minorităţile naţionale se bucură de drepturi egale cu poporul romîn. In anii puterii populare s-au întărit legăturile frăţeşti între oamenii muncii romîni, maghiari, sîrbi, germani, evrei etc. Ei luptă cot la cot pentru construirea socialismului, pentru înflorirea patriei lor comune — Republica Populară Romînă.

Un sprijin puternic al partidului în orientarea economiei, în mobilizarea şi educarea comunistă a oamenilor muncii, sînt sindicatele, U.T.M. şi celelalte organizaţii de masă.

Rolul conducător al partidului în uriaşa operă de construcţie a statului, economiei şi culturii socialiste este rezultatul unui proces istoric în care masele s-au convins, prin propria experienţă, că între vorbele şi faptele partidului nostru nu există deosebire, că legea supremă în activitatea partidului este slujirea cu credinţă a intereselor poporului. Ultima plenară a C.C. al P.M.R., prin măsurile înţelepte pe care le-a luat, a întărit rolul conducător al partidului, a ridicat nivelul activităţii de partid, conducerea de către partid a statului, a sindicatelor, a vieţii obşteşti.

Prin întărirea partidului şi creşterea rolului său conducător se consolidează şi statul nostru deoarece „tăria statului de democraţie populară — arată tov. Gheorghe Gheorghiu-Dej — stă în aceea că politica sa este determinată de partidul clasei muncitoare".

Aplicarea fermă a liniei partidului şi a metodelor partinice de lucru în munca sfaturilor populare şi a aparatului de stat este calea care duce la lichidarea manifestărilor de birocratism, la operativitate, la lărgirea legăturilor cu masele, la îmbunătăţirea activităţii pe linie de stat.

Intărirea statului nostru democrat-popular înseamnă creşterea contribuţiei sale active la consolidarea lagărului democraţiei şi socialismului şi prin aceasta la lupta pentru menţinerea şi apărarea păcii.

In deplină concordanţă cu linia trasată de partid, exprimînd voinţa poporului, guvernul R.P.R. duce o politică externă de pace, de colaborare cu toate ţările, pe baza respectării reciproce a independenţei de stat şi suveranităţii naţionale. Romînia întăreşte necontenit relaţiile sale prieteneşti cu cu marea Uniune Sovietică, cu China populară şi celelalte state democrat-populare. Guvernul nostru intensifică legăturile comerciale şi culturale cu toate ţările şi este gata să ia măsurile cuvenite pentru a îmbunătăţi şi dezvolta aceste relaţii.

Este îndeobşte cunoscut rolul hotărîtor al maselor în făurirea istoriei. Acolo însă unde masele construiesc în mod conştient istoria, ca în ţara noastră, rolul lor creşte imens, iar creaţiile lor capătă o trăinicie de granit. Adevărul acesta trebuie să fie înţeles chiar şi de aceia care-şi închipuie că istoria poate fi întoarsă îndărăt. Cursul istoriei este ireversibil!

Este un drept legitim al poporului romîn, care a participat la zdrobirea hitlerismului, şi contribuie activ la menţinerea păcii în Europa, să-şi ocupe locul său în O.N.U.

In încheiere, subliniind că poporul romîn, strîns unit în jurul partidului şi guvernului, păşeşte înainte pe drumul luminos deschis de Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie, tov. Miron Constantinescu a spus: Cu adîncă recunoştinţă îşi îndreaptă poporul nostru gîndurile către gloriosul P.C.U.S., către guvernul sovietic, către milioanele de constructori ai comunismului. Poporul romîn nu va uita niciodată că şi-a cucerit libertatea cu ajutorul U.R.S.S. Fiecare din noi simţim în viaţa de toate zilele roadele puternicului ajutor pe care ni-l dau din toată inima popoarele sovietice frăţeşti.

Oamenii muncii ştiu că dezvoltarea şi întărirea continuă a prieteniei de nezdruncinat cu marea ţară a socialismului este o chezăşie a independenţei noastre naţionale, o chezăşie a mersului nostru înainte spre socialism.

In cei 38 de ani de existenţă a statului sovietic, el şi-a cucerit dragostea întregii omeniri progresiste. Măsurile U.R.S.S. în vederea slăbirii încordării internaţionale au sporit şi mai mult simpatia fierbinte a popoarelor pentru Uniunea Sovietică.

Lumina aprinsă de marele Octombrie străluceşte tot mai puternic în lume, dezvăluind cu o claritate din ce în ce mai intensă drumul omenirii spre pace şi progres.

Trăiască a 38-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie!

Trăiască Partidul Comunist al U.R.S.S. şi Comitetul său Central!

Trăiască U.R.S.S., bastionul păcii în lume!

Trăiască prietenia de nezdruncinat şi colaborarea frăţească între U.R.S.S. şi R.P.R.!

Trăiască scumpa noastră patrie, pe care o voim tot mai înfloritoare, puternică şi cultă, Republica Populară Romînă!

(Cuvîntarea tovarăşului Miron Constantinescu a fost în repetate rînduri subliniată cu puternice aplauze de participanţii la adunarea festivă).

TELEGRAMĂ

Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice şi Consiliului de Miniştri al U. R. S. S.

Oamenii muncii din Capitala Republicii Populare Romîne, participanţi la adunarea festivă cu prilejul celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie, trimit Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice şi Guvernului U.R.S.S. un fierbinte şi frăţesc salut.

Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie — înfăptuită de proletariatul din Rusia sub conducerea gloriosului Partid Comunist al Uniunii Sovietice, creat şi educat de geniul lui Lenin — reprezintă o cotitură radicală în istoria omenirii. Prima revoluţie victorioasă a proletariatului a însufleţit şi însufleţeşte oamenii muncii din toate ţările în lupta lor pentru lichidarea asupririi şi exploatării, pentru libertate şi independenţă naţională, pentru pace şi socialism.

Uriaşele realizări ale popoarelor sovietice în cei 38 de ani de la Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie sînt expresia superiorităţii sistemului socialist faţă de sistemul capitalist, a tăriei şi invincibilităţii marii Uniuni Sovietice. Politica de pace şi prietenie între popoare, dusă în mod consecvent de Uniunea Sovietică din primul moment al existenţei sale, se bucură de adeziunea şi sprijinul maselor celor mai largi din lumea întreagă. Popoarele văd în această politică expresia intereselor lor celor mai vitale, garanţia apărării şi menţinerii păcii în lume.

Poporul romîn, condus de Partidul Muncitoresc Romîn, călăuzit în întreaga sa activitate de nebiruita învăţătură marxist-leninistă şi de glorioasa experienţă a P.C.U.S. merge pe drumul deschis de Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie, obţinînd succese de seamă. Lupta poporului nostru pentru construirea socialismului, pentru întărirea statului democrat-popular, pentru pace, prietenie şi colaborare între popoare, este însufleţită de strălucitele înfăptuiri ale popoarelor sovietice. Sub conducerea Partidului Muncitoresc Romîn, clasa muncitoare, avînd rolul conducător în frăţeasca alianţă cu ţărănimea muncitoare, şi toţi oamenii muncii din oraşe şi sate, îşi sporesc necontenit eforturile pentru dezvoltarea industriei socialiste şi în primul rînd a industriei grele, asigurînd pe această bază dezvoltarea agriculturii şi a celorlalte sectoare ale economiei, precum şi ridicarea necontenită a nivelului de trai al celor ce muncesc.

Oamenii muncii din Republica Populară Romînă contribuie activ la întărirea neîncetată a forţei lagărului democraţiei şi socialismului, care are în frunte puternica Uniune Sovietică — bastion invincibil al păcii.

Cu prilejul celei de a 38-a aniversări a victoriei Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie, poporul nostru îşi exprimă dragostea şi recunoştinţa sa veşnică faţă de Uniunea Sovietică, eliberatoarea noastră, care ne-a deschis drumul spre o viaţă nouă şi ne ajută în mod frăţesc în opera de făurire a societăţii socialiste în patria noastră scumpă — Republica Populară Romînă.

Sub înţeleapta conducere a Partidului Muncitoresc Romîn, pe calea luminată de atotbiruitoarea învăţătură a lui Marx-Engels-Lenin-Stalin, poporul nostru este hotărît să obţină noi victorii în construirea socialismului, în lupta pentru triumful cauzei păcii în lume.

Trăiască a 38-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie!

Trăiască gloriosul Partid Comunist al Uniunii Sovietice şi Comitetul său Central!

Trăiască Guvernul Uniunii Sovietice!

Trăiască marea Uniune Sovietică — bastionul de neclintit al păcii şi socialismului în întreaga lume!

Trăiască prietenia şi colaborarea frăţească dintre poporul romîn şi marele popor sovietic!

Adunarea festivă din Capitală

Duminică după amiază a avut loc la Teatrul de Operă şi Balet din Capitală adunarea festivă consacrată celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie. Adunarea a fost organizată de Comitetul orăşenesc Bucureşti al Partidului Muncitoresc Romîn şi Sfatul Popular al Capitalei.

Sala, împodobită sărbătoreşte, este feeric luminată. Pe fundalul scenei, drapată în roşu, se află un mare medalion înfăţişînd pe Lenin şi Stalin.

Participanţii, în picioare, salută cu aplauze puternice sosirea conducătorilor partidului şi guvernului.

In prezidiul adunării iau loc tovarăşii: Gh. Gheorghiu-Dej, dr. Petru Groza, Chivu Stoica, A. A. Epişev, ambasadorul Uniunii Sovietice la Bucureşti, I. Chişinevschi, acad. M. B. Mitin, redactorul şef al ziarului „Pentru pace trainică, pentru democraţie populară!", Gh. Apostol, Al. Moghioroş, E. Bodnăraş, M. Constantinescu, C. Pîrvulescu, P. Borilă, acad. prof. C. I. Parhon, acad. prof. Traian Săvulescu, N. Ceauşescu, D. Coliu, general colonel Al. Drăghici, J. Fazekaş, colonel P. P. Voronin, ataşatul militar al Uniunii Sovietice la Bucureşti, S. Bughici, D. Petrescu, Al. Bîrlădeanu, Constanţa Crăciun, L. Răutu, general colonel L. Sălăjan, Şt. Voitec, general locotenent I. Tutoveanu, Th. Iordăchescu, prof. ing. Şt. Bălan, acad. I. Murgulescu, Fl. Dănălache, V. Cristache, C. Fulger, acad. S. Stoilov, Stela Enescu, Aurel Mihale, Valeria Matei, muncitoare fruntaşă la F.R.B., Ştefan Mihai, muncitor fruntaş la Complexul C.F.R. Griviţa Roşie, Maria Fanache, preşedinta gospodăriei agricole colective Roseţi, regiunea Bucureşti.

La adunare iau parte membri ai C.C. al P.M.R., ai guvernului şi ai Prezidiului Marii Adunări Naţionale, înalţi demnitari de stat, cunoscuţi oameni de ştiinţă, artă şi literatură, activişti de partid şi ai organizaţiilor obşteşti, militari ai Forţelor Armate, reprezentanţi ai presei romîne şi străine, fruntaşi în producţie din întreprinderile Capitalei.

In loji au luat loc membri ai corpului diplomatic: ambasadorii extraordinari şi plenipotenţiari ai R. P. D. Coreene — Den Em, R. D. Germane — W. Eggerath, R. P. Ungare — L. Pataki, R. P. Bulgaria — S. Pavlov, R. Cehoslovace — J. Sedivy, R. P. F. Iugoslavia — N. Vujanovici, R. P. Albania — M. Lako, R. P. Chineze — Ke Bo-nian, R. P. Polone — J. Izydorczyk, A. Parodi, însărcinatul cu afaceri al Elveţiei, J. Medoro Delfino, însărcinat cu afaceri ad-interim al Argentinei, Salah Saber, însărcinat cu afaceri ad-interim al Egiptului, Matti Pyykö, însărcinat cu afaceri ad-interim al Finlandei şi alţi membri ai corpului diplomatic.

Sînt intonate imnurile de stat ale R.P.R. şi U.R.S.S.

Adunarea a fost deschisă de prof. ing. Şt. Bălan, preşedintele Comitetului executiv al Sfatului Popular al Capitalei.

A luat cuvîntul tov. Miron Constantinescu, membru în Biroul Politic al C.C. al P.M.R., prim vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri, care a vorbit despre cea de a 38-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie.

Participanţii la adunare au manifestat cu entuziasm pentru marea Uniune Sovietică, care a deschis omenirii drumul spre socialism, pentru gloriosul Partid Comunist al Uniunii Sovietice. Ei şi-au exprimat ataşamentul de neclintit faţă de Partidul Muncitoresc Romîn, conducătorul şi organizatorul construcţiei socialiste în ţara noastră, hotărîrea de a munci pentru victoria socialismului în Republica Populară Romînă. Cei prezenţi au manifestat cu căldură pentru pace în întreaga lume, pentru prietenie şi colaborare între toate popoarele.

Tov. V. Cristache, prim secretar al Comitetului regional Bucureşti al P.M.R. a dat apoi citire mesajului de salut adresat de participanţii la adunare C.C. al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice şi Consiliului de Miniştri al U.R.S.S.

In încheierea adunării a avut loc un concert festiv la care şi-au dat concursul artiştii sovietici: soprana Goar Gasparian, artistă a poporului din R.S.S. Armeană, pianistul Iakov Zak, solist al Filarmonicii de Stat din Moscova, şi violonistul Igor Oistrach, precum şi artistul poporului Petre Ştefănescu-Goangă, Ion Dacian, artist emerit, Irinel Liciu şi Gabriel Popescu, solişti ai Teatrului de Operă şi Balet şi soprana Blanche Adelstein.

Concertul s-a bucurat de un mare succes.

(Agerpres).

SĂRBĂTORIREA ZILEI DE 7 NOIEMBRIE IN ŢARĂ

La Hunedoara

Dimineaţă de 7 Noiembrie. Mii de muncitori de la Combinatul siderurgic „Gh. Gheorghiu-Dej", constructori de la întreprinderea de construcţii siderurgice Hunedoara şi alţi oameni ai muncii s-au adunat în piaţa Libertăţii pentru a aniversa cel de al 38-lea Octombrie.

La miting a luat cuvîntul tov. Ştefan Boureanu, prim secretar al Comitetului raional P.M.R. Hunedoara, care a arătat înfăptuirile cu care siderurgiştii hunedoreni cinstesc această glorioasă aniversare. Oţelarii de la cuptoarele Siemens Martin, lucrînd după metoda oţelarului sovietic Matulineţ, au elaborat de la începutul lunii octombrie cu 132 mai multe şarje rapide de oţel decît în perioada corespunzătoare a anului trecut. Muncitorii oţelăriei speciale, care şi-au îndeplinit cincinalul cu mult înainte de termen, dau acum oţel special în contul lunii martie 1956.

Mitingul siderurgiştilor hunedoreni s-a transformat într-o entuziastă manifestare a dragostei pentru Uniunea Sovietică, a voinţei oamenilor muncii din Hunedoara de a lupta pentru obţinerea de noi realizări în producţie, în cinstea celui de al 2-lea Congres al P.M.R.

La Constanţa

(De la corespondentul nostru).— La mitingul oamenilor muncii din Constanţa care a avut loc în piaţa Ovidiu a vorbit tovarăşul Anton Niţescu secretar al comitetului regional de partid. „După exemplul oamenilor sovietici, — a spus vorbitorul — în agricultură, ca şi în industrie, oamenii muncii din regiunea Constanţa au obţinut mari succese, realizînd recolte bogate pe pămînturile altădată sterpe". Vorbind despre succesele ţăranilor muncitori din regiunea Constanţa a arătat că peste 38.000 de familii s-au unit în 388 de gospodării colective şi întovărăşiri agricole. Manifestîndu-şi adîncul patriotism oamenii muncii din agricultură au depăşit planul însămînţărilor de toamnă cu 60.000 ha., executînd şi arături adînci de toamnă pe o suprafaţă de 40.000 ha.

Tovarăşul Anton Niţescu a arătat de asemenea că, faţă de trimestrul trei al anului 1954, anul acesta s-a distribuit oamenilor muncii prin comerţul socialist cu 17,3 la sută mai multă pîine albă, cu 54 la sută mai multă carne, cu 43,7 la sută mai mult ulei, cu 32 la sută mai mult zahăr, etc.

In telegrama de salut trimisă Comitetului Central al P.M.R. oamenii muncii constănţeni s-au angajat ca în cinstea Congresului partidului să lupte pentru obţinerea de noi succese în toate ramurile de activitate.

La Oraşul Stalin

(De la corespondentul nostru). — La Oraşul Stalin a avut loc ieri, mitingul oamenilor muncii închinat celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie. Insufleţirea cu care oamenii muncii au sărbătorit această măreaţă zi e o mărturie a recunoştinţei muncitorilor din oraşul şi regiunea Stalin pentru drumul deschis de marele Octombrie

Tovarăşul Maxim Bergheanu prim secretar al comitetului regional al P.M.R., luînd cuvîntul a trecut în revistă minunatele realizări obţinute de întreprinderile regiunii Stalin. Pînă în prezent, în regiune 125 de întreprinderi şi-au îndeplinit sarcinile ce le reveneau din planul cincinal.

Sectorul metalurgic care şi-a îndeplinit planul cincinal înainte de vreme se situează în fruntea luptei pentru a da patriei cît mai multe camioane, tractoare şi alte maşini pentru utilarea întreprinderilor, şantierelor şi înzestrarea agriculturii noastre.

Participanţii la miting au trimis o telegramă Comitetului Central al Partidului în care s-au angajat ca în cinstea Congresului partidului toate întreprinderile regiunii Stalin să îndeplinească sarcinile ce le revin din planul cincinal.

La Iaşi

(De la corespondentul nostru).— In bătaia vîntului de toamnă steagurile tricolore şi roşii flutură deasupra capetelor mulţimii venită la marele miting închinat zilei de 7 Noiembrie. De la tribună, tovarăşul Gheorghiu Dumitru, secretar al comitetului regional de partid, trece în revistă realizările obţinute de oamenii muncii din oraşul şi regiunea Iaşi în întîmpinarea zilei de 7 Noiembrie şi a celui de-al doilea Congres al partidului.

Inimile studenţilor tresaltă de bucurie atunci cînd vorbitorul enunţă marile realizări obţinute în domeniul dezvoltării ştiinţei, culturii şi învăţămîntului. In oraşul Iaşi, anul acesta Institutele de învăţămînt superior au luat o dezvoltare tot mai mare. Prin grija partidului şi guvernului nostru, studenţilor ieşeni li se asigură condiţii tot mai bune de învăţătură şi de viaţă. In cursul acestei săptămîni va fi dat în folosinţă un pavilion cu o capacitate de 400 locuri din viitorul cămin model al studenţilor de la Institutul Agronomic.

In aplauzele celor prezenţi în piaţă îşi face apoi intrarea purtătorii ştafetei prieteniei romîno-sovietice, care au sosit chiar în clipa aceea în oraşul Iaşi purtînd mesajul de prietenie şi dragoste al tineretului romîn către tineretul sovietic.

In sunetele internaţionalei, mitingul a luat apoi sfîrşit.

La Cluj

(De la corespondentul nostru).— Mii de oameni ai muncii din întreprinderi şi instituţii, artişti, elevi şi studenţi din oraşul Cluj au luat parte la mitingul organizat în piaţa Libertăţii. In primele rînduri ale participanţilor la miting se află muncitori ai întreprinderilor care în cinstea zilei de 7 Noiembrie şi a Congresului partidului au obţinut cele mai bune rezultate în muncă. Iată-i de pildă pe muncitorii uzinelor „Ianoş Herbak". Muncind cu avînt pentru a da celor ce muncesc încălţăminte mai multă, mai trainică şi mai ieftină ei au reuşit să obţină pînă acum acumulări socialiste peste plan în valoare de 3.224.000 lei.

In cadrul mitingului au vorbit despre cea de a 38-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie în limba romînă tovarăşul Ioan Cosma prim secretar al comitetului regional P.M.R., Cluj, iar în limba maghiară tov. Ion Benkö prim secretar al comitetului orăşenesc P.M.R. Cluj.

Vorbind despre succesele obţinute de oamenii muncii din oraşul şi regiunea Cluj în cinstea zilei de 7 Noiembrie şi a Congresului partidului, vorbitorii au arătat că datorită intensificării întrecerilor socialiste şi aplicării pe scară din ce în ce mai mare a metodelor sovietice de muncă un număr de 71 de întreprinderi din regiunea Cluj şi-au îndeplinit cu succes înainte de termen planul cincinal.

La Craiova

Intr-o atmosferă de mare entuziasm au sărbătorit ziua de 7 Noiembrie şi oamenii muncii din oraşul Craiova. In piaţa V. I. Lenin pavoazată de sărbătoare a avut loc un mare miting la care au participat peste 25.000 de oameni ai muncii.

Cu acest prilej a luat cuvîntul tov. Vladimir Gheorghiu, prim secretar al Comitetului regional de partid. Subliniind însemnătatea internaţională a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie, vorbitorul a arătat că oamenii muncii din regiunea Craiova au închinat zilei de 7 Noiembrie realizări deosebite. Sărbătorind cea de a 38-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie, oamenii muncii din regiunea Craiova şi-au manifestat hotărîrea de a urma calea deschisă de această zi, să lupte cu puteri sporite pentru victoria socialismului în ţara noastră, pentru triumful cauzei păcii în întreaga lume.

Recepţia oferită de ambasadorul Uniunii Sovietice la Bucureşti

In seara zilei de 7 noiembrie, ambasadorul extraordinar şi plenipotenţiar al Uniunii Sovietice la Bucureşti, A. A. Epişev, a oferit în clădirea Ambasadei o recepţie cu prilejul celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie.

La recepţie au participat tovarăşii: Gh. Gheorghiu-Dej, dr. Petru Groza, Chivu Stoica, I. Chişinevschi, Gh. Apostol, Al. Moghioroş, general de armată Emil Bodnăraş, Miron Constantinescu, C. Pîrvulescu, P. Borilă, N. Ceauşescu, D. Coliu, general colonel Al. Drăghici, S. Bughici, D. Petrescu, Al. Bîrlădeanu, acad. prof. C. I. Parhon, acad. prof. Tr. Săvulescu, acad. M. Sadoveanu, J. Fazekaş, M. Dalea, Constanţa Crăciun, L. Răutu, general colonel L. Sălăjan, Sorin Toma, Liuba Chişinevschi, Şt. Voitec, Ghizela Vass, M. Mujic, Gh. Vasilichi, M. Roşianu, general locotenent Gh Pintilie, Alexa Augustin, Ion Pas, Emil Popa, C. Mateescu, Vasile Vaida, acad. I. Murgulescu, Gr. Preoteasa, A. Bunaciu, M. Popescu, Al. Sencovici, M. Florescu, M. Suder, D. Simulescu, C. Popescu, Ion Dumitru, Gh. D. Safer, A. Vlădoiu, I. Mineu, O. Berlogea, Gh. Cioară, Gherasim Popa, Gh. Diaconescu, Manea Mănescu, N. Bădescu, academicieni, Eroi ai Muncii Socialiste, artişti ai poporului, maeştri şi artişti emeriţi, scriitori, ziarişti.

La recepţie au participat ambasadorii extraordinari şi plenipotenţiari ai: R.P.D. Coreene — Den Em; R.D. Germane — W. Eggerath; R.P. Ungare — L. Pataki; R.P. Bulgaria — S. Pavlov; R. Cehoslovace — J. Sedivy; R.P.F. Iugoslavia — N. Vujanovici; R.P. Albania — M. Lako; R.P. Chineze — Ke Bo-nian; R.P. Polone — J. Izydorczyk; miniştri plenipotenţiari şi trimişi extraordinari ai: Franţei — Pierre Francfort; Marii Britanii — Dermot Francis, Mac Dermot; Italiei — Francesco Lo Faro, însărcinaţi cu afaceri ai: Belgiei — Joseph de Bruyn; Israelului — Zev Argaman; Elveţiei — Andre Parodi; însărcinaţi cu afaceri ad-interim ai: Turciei — Saffet U. Bettin; Danemarcei — A.C.K. Wright; Argentinei — Jose Medoro Delfino; Egiptului — Salah Saber; Finlandei — Matti Pyykö; S.U.A. — H. B. Wells şi alţi membri ai corpului diplomatic.

A participat acad. M. B. Mitin, redactor şef al ziarului „Pentru pace trainică, pentru democraţie populară!"

In cinstea oaspeţilor a fost prezentat un program artistic la care şi-au dat concursul artiştii sovietici: violonistul Igor Oistrach, laureat al Festivalului Mondial al Tineretului şi Studenţilor de la Budapesta şi al Concursului internaţional de vioară „H. Wieniawski" din Poznan — R.P. Polonă, soprana Goar Gasparian, artistă a poporului din R.S.S. Armeană şi pianistul Iakov Zak, laureat al Concursurilor unionale şi internaţionale de pian, solist al Filarmonicii din Moscova.

Recepţia a decurs într-o atmosferă de cordialitate şi prietenie.

Mitingul oamenilor muncii din Capitală cu prilejul zilei de 7 Noiembrie

Cuvîntarea tovarăşului Gh. Apostol

Tovarăşi şi tovarăşe,

Popoarele ţărilor lagărului socialist, proletariatul din toate ţările capitaliste şi coloniale, întreaga omenire progresistă sărbătoresc astăzi cea de a 38-a aniversare a celui mai măreţ eveniment din istoria omenirii — Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie.

In numele şi din însărcinarea C.C. al P.M.R. şi a guvernului R.P.R. vă transmit un călduros salut şi vă felicit cu prilejul acestei mărețe zile.

Cu 38 de ani în urmă clasa muncitoare din Rusia, în strînsă alianţă cu ţărănimea muncitoare şi sub conducerea gloriosului partid comunist creat de marele Lenin, a doborît puterea capitaliştilor şi moşierilor şi a instaurat pe a şasea parte a globului pămîntesc puterea muncitorilor şi ţăranilor. Marea Revoluţie Socialistă din Octombrie a însemnat o cotitură radicală în istoria omenirii, cotitura de la lumea veche capitalistă, la lumea nouă, socialistă.

Poporul sovietic, după ce, prin eforturi nemaiîntîlnite, a lichidat urmările dezastruoase ale războiului hitlerist pustiitor, obţine victorii de însemnătate istorică în construirea comunismului. Cel de-al cincilea plan cincinal a fost îndeplinit în ceea ce priveşte volumul global al producţiei industriale la 1 mai 1955, adică în 4 ani şi 4 luni.

Creşterea impetuoasă a industriei şi agriculturii sovietice, dezvoltarea ştiinţei, culturii şi tehnicii sovietice asigură satisfacerea tot mai completă a nevoilor materiale şi culturale mereu crescînde ale întregii societăţi sovietice.

Mărețele succese obţinute de poporul sovietic în toate domeniile construcţiei comuniste umplu de mîndrie şi de bucurie inimile tuturor celor ce muncesc din lumea întreagă, ele dovedesc superioritatea categorică a economiei socialiste faţă de economia capitalistă.

Statul sovietic a adoptat încă de la naşterea sa istoricul decret asupra păcii, propus de marele Lenin. De atunci Uniunea Sovietică luptă neobosit pentru pace şi colaborare paşnică între state. Preţioasele iniţiative luate de Uniunea Sovietică în acest an, apreciate şi aprobate de toţi oamenii iubitori de libertate şi pace, constituie factori de seamă în slăbirea încordării internaţionale.

Tovarăşi şi tovarăşe,

Pe calea deschisă de Marele Octombrie păşesc astăzi, alături de Uniunea Sovietică, China populară şi celelalte ţări de democraţie populară. Prietenia de nezdruncinat şi colaborarea frăţească unesc toate ţările puternicului lagăr al socialismului.

In scumpa noastră patrie, poporul romîn şi minorităţile naţionale, sub conducerea Partidului Muncitoresc Romîn, au obţinut succese importante în lupta pentru construirea socialismului

In fabrici şi uzine, pe ogoare, în instituţii de stat şi organizaţii economice, se desfăşoară larg întrecerea socialistă şi patriotică pentru a întîmpina cel de-al doilea Congres al P.M.R cu noi succese în lupta pentru construirea socialismului

Partidul cheamă muncitorii, inginerii şi tehnicienii să intensifice lupta pentru creşterea productivităţii muncii, reducerea preţului de cost, să folosească cu grijă şi cît mai deplin utilajele şi suprafeţele de producţie existente, să îmbunătăţească calitatea produselor. Aceasta este calea sigură a dezvoltării şi înfloririi economiei naţionale, a creşterii puterii de cumpărare a leului şi deci a salariilor, a ridicării la un nivel mai înalt a vieţii materiale şi culturale a poporului muncitor.

Partidul şi guvernul cheamă ţăranii muncitori cu gospodării individuale, membrii gospodăriilor colective şi ai întovărăşirilor agricole, lucrătorii din G.A.S şi S.M.T. să lupte neobosit pentru creşterea producţiei agricole, să-şi îndeplinească la timp şi integral îndatoririle către stat.

Pe măsura creşterii producţiei, a productivităţii muncii şi a reducerii preţului de cost în industrie şi agricultură, se îmbunătăţeşte continuu nivelul de trai al maselor muncitoare de la oraşe şi sate.

O sarcină de mare însemnătate a partidului nostru este munca susţinută pentru transformarea socialistă a agriculturii. Organizaţiile de partid, organele de stat şi organizaţiile de masă sînt chemate să intensifice munca politică şi organizatorică în rîndurile ţărănimii muncitoare, pentru ca — pe baza liberului consimţămînt — să se formeze noi întovărăşiri şi gospodării colective cale sigură spre o viaţă îmbelşugată şi fericită a ţărănimii muncitoare.

Partidul nostru consideră ca o datorie sfîntă întărirea mai departe a alianţei dintre clasa muncitoare şi ţărănimea muncitoare, alianţă care constituie temelia de granit a regimului democrat-popular, chezăşia construirii victorioase a socialismului.

Partidul şi guvernul cheamă oamenii de ştiinţă, ai culturii şi artei să lupte pentru dezvoltarea şi perfecţionarea tehnicii şi a tehnologiei, pentru introducerea în procesul de producţie a realizărilor ştiinţei, pentru un înalt nivel ideologic al literaturii şi artei, pentru răspîndirea largă a culturii în mase.

Sarcinile mari care stau în faţa poporului romîn şi a minorităţilor naţionale cer întărirea continuă a statului democrat-popular, instrumentul principal al construirii socialismului. Partidul şi guvernul cheamă lucrătorii din ministere şi instituţii să îmbunătăţească activitatea aparatului nostru de stat, să stîrpească birocratismul, să lupte pentru întărirea disciplinei de stat şi respectarea strictă a legalităţii populare.

Să muncim şi mai departe pentru consolidarea colaborării frăţeşti între poporul romîn şi minorităţile naţionale, luptînd cu hotărîre împotriva oricăror manifestări de naţionalism şi şovinism, pentru educarea oamenilor muncii în spiritul ideologiei frăţiei între popoare şi al dragostei nemărginite faţă de scumpa noastră patrie Republica Populară Romînă!

Desfăşurînd cu entuziasm o vastă operă de progres economic, cultural şi social, poporul nostru este profund ataşat cauzei păcii şi îşi dă întreaga sa contribuţie la dezvoltarea relaţiilor dintre state, la asigurarea unei păci durabile. Poporul romîn urmăreşte cu deosebit interes desfăşurarea lucrărilor conferinţei de la Geneva de la care aşteaptă să facă noi paşi pe calea înfăptuirii unei păci trainice şi colaborării între toate statele.

La cea de-a 38-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie, poporul nostru îşi manifestă cu putere sentimentele sale de dragoste şi recunoştinţă faţă de marele popor sovietic, care, sub conducerea gloriosului său partid comunist, a deschis întregii omeniri calea spre o viaţă liberă, paşnică şi fericită. Intregul nostru popor salută călduros popoarele marii Uniuni Sovietice, dorindu-le din toată inima noi succese în marea operă de construire a comunismului în U.R.S.S. şi a apărării păcii în lumea întreagă.

Trăiască cea de-a 38-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie!

Trăiască Marea Uniune Sovietică, bastionul de neclintit al păcii din întreaga lume!

Trăiască Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, marea forţă însufleţitoare şi conducătoare a poporului sovietic în lupta pentru construirea comunismului!

Trăiască prietenia de nezdruncinat între poporul romîn şi poporul sovietic!

Sub steagul lui Marx-Engels-Lenin-Stalin, sub conducerea scumpului nostru partid, Partidul Muncitoresc Romîn, înainte spre victoria socialismului în patria noastră!

Cuvîntarea tovarăşului A. A. Epişev

Dragi tovarăşi şi prieteni,

In ziua celei de-a 38-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie, permiteţi-mi să vă transmit dumneavoastră şi prin dumneavoastră tuturor oamenilor muncii din Republica Populară Romînă, un salut frăţesc, cordial şi cele mai bune urări în opera nobilă de construire a societăţii socialiste în ţara voastră.

Răsturnînd puterea moşierilor şi capitaliştilor, creînd primul stat sovietic socialist din lume, poporul nostru a devenit adevăratul stăpîn al soartei sale, creatorul unei vieţi noi libere. Revoluţia din Octombrie şi construirea socialismului în ţara noastră au arătat că rolul hotărîtor în victoria asupra lumii vechi, în făurirea societăţii socialiste, aparţine maselor largi populare.

Revoluţia din Octombrie are o însemnătate uriaşă nu numai pentru popoarele ţării noastre, ci şi pentru popoarele din lumea întreagă.

Victoria revoluţiei în Rusia a însemnat o cotitură radicală în istoria omenirii. Salvele tunurilor de pe crucişătorul „Aurora" au anunţat începutul unei ere noi — era socialismului. Principiile proclamate de revoluţia socialistă au devenit o forţă gigantică, care ridică noi şi noi milioane de oameni din toată lumea în lupta plină de abnegaţie pentru libertate şi progres.

Revoluţia din Octombrie a ridicat stindardul păcii şi a arătat popoarelor calea ieşirii din război. Primul decret al Puterii Sovietice a fost decretul asupra păcii. De atunci lupta pentru pace a devenit esenţa întregii politici externe a statului nostru socialist.

In zilele noastre, lupta consecventă şi neabătută pentru pace o desfăşoară întregul lagăr de 900 de milioane, al ţărilor democraţiei şi socialismului, cu sprijinul activ al unor cercuri din ce în ce mai largi din toate ţările lumii. Lupta consecventă şi dîrză a forţelor păcii în frunte cu marile popoare ale Uniunii Sovietice şi R.P. Chineze a dus în ultima vreme la anumite rezultate pozitive.

Conferinţa de la Geneva a şefilor de guverne ale celor patru puteri a contribuit la întărirea încrederii în relaţiile dintre state, la slăbirea încordării în situaţia internaţională, la întărirea ideii coexistenţei paşnice a statelor cu diferite orînduiri economico-sociale. A apărut „spiritul Genevei" — spiritul colaborării internaţionale în numele păcii şi securităţii popoarelor. La Geneva politica „de pe poziţii de forţă" şi a „războiului rece" a fost lăsată la o parte.

Măsurile concrete ale Uniunii Sovietice şi ţărilor de democraţie populară, cunoscute întregii lumi, care au urmat conferinţei de la Geneva, constituie un exemplu elocvent al dezvoltării rodnice a „spiritului Genevei", spiritul colaborării între state în interesul păcii.

Totuşi, trebuie spus că tendinţa spre destinderea mai departe a încordării internaţionale nu a devenit, din păcate, pînă astăzi, generală. Declaraţiile făţişe ale unei serii de personalităţi din anumite ţări demonstrează că, anumite cercuri ale acestor state n-au renunţat încă la iluzii dăunătoare şi continuă să considere că este cu putinţă atingerea scopurilor pe care şi le-au propus cu ajutorul politicii „de pe poziţii de forţă", deşi toată lumea ştie de mult că această politică a suferit un eşec.

Popoarele lumii întregi cer ca la conferinţa miniştrilor de Externe ai celor patru puteri care are loc acum la Geneva toţi participanţii să manifeste hotărîrea necesară de a găsi soluţii reciproc acceptabile, care să corespundă intereselor slăbirii încordării internaţionale, întăririi cauzei păcii şi securităţii popoarelor.

Propunerile concrete ale delegaţiei sovietice la această conferinţă confirmă încăodată politica de pace pe care o promovează U.R.S.S. şi au drept scop asigurarea securităţii generale în Europa, reglementarea problemei germane şi dezvoltarea contactelor dintre Est şi Vest în interesul popoarelor din toate ţările.

Despre politica externă iubitoare de pace a Uniunii Sovietice vorbeşte de asemenea uriaşa amploare a construcţiei economice şi culturale din ţara noastră, măsurile consecvente ale partidului comunist şi ale guvernului sovietic, în direcţia ridicării continue a bunei stări materiale a oamenilor sovietici.

Urmînd calea deschisă de Marele Octombrie, în cei 11 ani care s-au scurs de la eliberarea sa, poporul romîn a dobîndit mari succese în dezvoltarea industriei şi agriculturii, în construcţia culturală, în opera de ridicare a bunei stări materiale şi în întărirea statului democrat-popular, liber şi independent.

Sub conducerea încercatei lor avangărzi — Partidul Muncitoresc Romîn — şi a guvernului lor, oamenii muncii din Romînia merg hotărît înainte pe drumul progresului şi înfloririi, construind cu succes bazele socialismului în ţara lor.

Astăzi, sărbătorind împreună cu dumneavoastră a 38-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie, subliniind în această zi prietenia romîno-sovietică, care se întăreşte mereu, aş vrea să amintesc cuvintele tovarăşului Hruşciov, rostite de el la 22 august a.c. la Bucureşti: „Oamenii muncii din Romînia pot fi siguri că poporul sovietic a fost, este şi va fi un prieten credincios, de nădejde al poporului romîn şi îi va acorda un ajutor şi sprijin multilateral în lupta pentru construirea socialismului, pentru întărirea continuă a statului democrat-popular".

Intărirea continuă a prieteniei frăţeşti şi a colaborării reciproce între ţările noastre, între toate ţările lagărului democratic va contribui la înaintarea noastră pe drumul construirii unei vieţi noi, fericite şi libere. Prietenia aceasta se cimentează sub steagul internaţionalismului proletar, steagul luptei pentru pace, progres şi fericirea tuturor oamenilor.

Tovarăşi!

Permiteţi-mi să urez poporului romîn prieten noi succese în opera sa măreaţă — construirea societăţii socialiste, în lupta pentru pace şi securitate internaţională.

Trăiască a 38-a aniversare a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie!

Trăiască poporul romîn frate, care construieşte cu succes, sub conducerea Partidului Muncitoresc Romîn, noua societate socialistă!

Să se întărească şi să înflorească prietenia de nezdruncinat dintre popoarele romîn şi sovietic!

Cuvîntarea tovarăşului Ion Dragomir

Tovarăşi,

A intrat în tradiţia noastră, a oamenilor muncii din R.P.R., să întîmpinăm în fiecare an aniversarea Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie cu noi succese pe frontul construcţiei socialiste. Cu acest prilej ne manifestăm încă odată dragostea şi recunoştinţa faţă de Uniunea Sovietică.

Conduşi de Partidul Muncitoresc Romîn, sub steagul Marelui Octombrie, oamenii muncii din ţara noastră au obţinut cucerirea lor cea mai de preţ: regimul democrat-popular, la temelia căruia stă alianţa clasei muncitoare cu ţărănimea muncitoare sub conducerea clasei muncitoare.

Politica partidului şi a guvernului nostru corespunde intereselor şi năzuinţelor celor mai scumpe ale poporului muncitor. De aceea poporul nostru luptă cu însufleţire pentru a o înfăptui.

Realizările poporului nostru n-ar fi fost posibile fără ajutorul frăţesc, dezinteresat pe care l-am primit şi-l primim mereu din partea marii Uniuni Sovietice.

Marile noastre drepturi şi libertăţi cucerite în focul luptei revoluţionare ne sînt scumpe ca lumina ochilor. Noi, muncitorii, nu vom îngădui nimănui să pună, măcar în discuţie, problema reîntoarcerii regimului burghezo-moşieresc, urît de oamenii muncii. Poporul nostru, împreună cu celelalte popoare ale lagărului socialist, va şti să dea răspunsul cuvenit oricăror încercări de a i se impune o altă soartă decît cea pe care şi-a ales-o.

Oamenii muncii din ţara noastră sînt hotărîţi să lupte, sub conducerea partidului, pentru a obţine noi succese în construirea vieţii noi, în apărarea păcii. Noi, muncitorii, sprijinim cu toate forţele politica Uniunii Sovietice de apărare a păcii, pentru că ea corespunde intereselor oamenilor muncii atît din ţara noastră cît şi din întreaga lume.

Noi, muncitorii, inginerii, tehnicienii şi funcţionarii uzinelor „Mao Tze-dun", ne angajăm să adăugăm noi succese la cele obţinute în întîmpinarea celei de-a 38-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie. Muncind mai bine, desfăşurînd tot mai larg steagul întrecerii socialiste, să întîmpinăm cu cinste cel de-al doilea Congres al partidului nostru iubit! Noi ne angajăm ca la 23 decembrie 1955 să lucrăm în contul zilei de 10 aprilie 1956, primul an al celui de al doilea cincinal al Republicii noastre, să realizăm 60 autobuse şi să dăm scumpei noastre patrii acumulări peste plan în valoare de 1.214.000 lei.

CULTURA FIZICA

Ştafeta prieteniei

Ieri ultimii purtători ai ştafetei „Prieteniei romîno-sovietice" au predat la Ungheni mesajul tineretului şi sportivilor din R.P.R. solilor tineretului sovietic.

Maeştrii sportului Dinu Cristea, Constantin Dumitrescu, sportivul Ion Bădici şi alţii au alcătuit ultimul schimb al ştafetei.

Cu ocazia mitingului care a avut loc pe peronul gării Ungheni mesajul a fost citit de sportivul Ion Bădici. A luat de asemenea cuvîntul tov. I. Vaida, vicepreşedinte al C.C.F.S. A răspuns din partea C.C. al P.C. al R.S.S. Moldoveneşti, tov. P. Crangă.

Angelica Rozeanu campioană internaţională a R. P. F. Iugoslavia

In seara zilei de 6 noiembrie s-au încheiat la Belgrad campionatele internaţionale de tenis de masă.

Reprezentanta ţării noastre, campioana lumii, Angelica Rozeanu, a avut din nou o comportare excepţională, cîştigînd cu o mare superioritate proba de simplu femei. După ce în semifinale a întrecut pe Gizi Farkaş (R. P. Ungară) cu 3—1, ea a învins în finale pe Eva Koczian (R.P. Ungară) cu 3—1 (21—18, 21—19, 13—21, 21—8), impresionînd prin siguranţa cu care a jucat în momentele decisive.

Cu mare succes a participat la acest turneu campionul R.P.R. Matei Gantner. Demonstrînd o înaltă tehnică el a repurtat victorii de seamă împotriva unora dintre cei mai buni jucători ai lumii. După victoria asupra iugoslavului Harangozo, jucătorul romîn l-a eliminat în sferturile de finală pe cehoslovacul Tereba cu 3—0 pentru ca în semi finală să învingă pe fostul campion al lumii, englezul Johnny Leach cu 3—1 (21—18, 21—15, 15—21, 21—19). In finală, Gantner a fost întrecut de maghiarul Szepesy dar numai după o luptă foarte strînsă cu 2—3 (20—22, 21—19, 20—22, 21—18, 18—21).

Parada militară şi demonstraţia oamenilor muncii din Moscova cu prilejul zilei de 7 Noiembrie

MOSCOVA 7 (Agerpres). — TASS transmite: La 7 Noiembrie, în Piaţa Roşie din Moscova a avut loc tradiţionala paradă militară cu prilejul celei de a 38-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie.

In tribunele situate de-a lungul zidurilor Kremlinului se află mii de oaspeţi — muncitori din uzine şi fabrici, oameni de ştiinţă şi artă, colhoznici, deputaţi ai Sovietelor Supreme ale U.R.S.S. şi R.S.F.S.R., miniştrii, delegaţii din străinătate. In Piaţă se află membri ai corpului diplomatic şi ataşaţi militari.

La orele zece dimineaţa urcă la tribuna mausoleului lui Lenin şi Stalin conducătorii Partidului Comunist şi guvernului sovietic. Oaspeţii prezenţi la paradă îi salută cu aplauze prelungite.

Parada este primită de Gheorghi Jukov, mareşal al Uniunii Sovietice, ministrul Apărării al U.R.S.S.

Impreună cu comandantul paradei, Kiril Moskalenko, mareşal al Uniunii Sovietice el trece în revistă trupele aliniate în Piaţă şi pe străzile învecinate. Felicitînd pe participanţii la paradă cu prilejul sărbătorii, mareşalul Jukov urcă la tribuna mausoleului şi rosteşte o cuvîntare.

Cuvîntarea lui G. K. Jukov

Tovarăşi soldaţi şi matrozi, sergenţi şi cartnici!

Tovarăşi ofiţeri, generali şi amirali!

Oameni ai muncii din Uniunea Sovietică!

Scumpii noştri oaspeţi de peste hotare!

In numele şi din însărcinarea guvernului sovietic şi a Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice vă salut şi vă felicit cu prilejul celei de-a 38-a aniversări a Marii Revoluţii Socialiste din Octombrie!

Oamenii muncii din patria noastră întîmpină această sărbătoare a întregului popor cu noi succese în dezvoltarea economiei, ştiinţei şi culturii socialiste. Muncitorii, inginerii şi tehnicienii din industria noastră, după ce au îndeplinit în patru ani şi patru luni cel de al cincilea plan cincinal în ceea ce priveşte volumul producţiei industriale, sporesc producţia peste plan. Traducînd în viaţă hotărîrile plenarei din iulie a Comitetului Central al Partidului, ei luptă cu perseverenţă pentru accelerarea progresului tehnic şi îmbunătăţirea organizării producţiei, pentru ridicarea productivităţii muncii. Preocupîndu-se de înflorirea continuă a marii noastre patrii, lucrătorii din industria socialistă iau parte activă la discutarea proiectului celui de al şaselea plan cincinal în întreprinderile lor, scot la iveală şi pun în acţiune noi rezerve interne pentru un avînt continuu şi puternic al producţiei.

Ţărănimea colhoznică, lucrătorii de la staţiunile de maşini şi tractoare şi din sovhozuri nu-şi precupeţesc forţele şi munca pentru a îndeplini înainte de termen sarcinile trasate de partid şi guvern în domeniul avîntului continuu al agriculturii. Incă în acest an, în ciuda condiţiilor atmosferice nefavorabile dintr-o serie de regiuni răsăritene, ţara va obţine cereale şi alte produse agricole într-o cantitate considerabil mai mare decît anul trecut.

Poporul nostru întîmpină cel de-al 20-lea Congres al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice. Străduindu-se să întîmpine în mod demn congresul, oamenii muncii de la oraşe şi sate desfăşoară şi mai larg întrecerea socialistă a întregului popor, îşi sporesc succesele în toate ramurile construcţiei economice şi culturale.

In domeniul politicii externe, guvernul sovietic, călăuzindu-se de principiile leniniste ale coexistenţei paşnice dintre state cu sisteme social-economice diferite continuă să lupte neobosit şi consecvent pentru cauza păcii în lumea întreagă.

Propunerile sovietice cu privire la reducerea generală a armamentelor şi interzicerea armei atomice, reglementarea problemei austriace, normalizarea şi dezvoltarea relaţiilor prieteneşti între U.R.S.S. şi Iugoslavia au contribuit la crearea unei atmosfere prielnice pentru conferinţa de la Geneva a şefilor guvernelor celor patru puteri.

Manifestarea la această conferinţă a bunăvoinţei şi dorinţei de a reglementa pe cale paşnică problemele nerezolvate, au dus la o oarecare slăbire a încordării internaţionale, lucru primit cu mare satisfacţie de poporul sovietic şi popoarele iubitoare de pace din toate ţările.

Reducerea efectivului forţelor noastre armate, efectuată de Uniunea Sovietică, lichidarea bazei militare din regiunea Porkkala-Udd, activitatea intensă depusă de guvernul sovietic pentru dezvoltarea de relaţii prieteneşti cu celelalte ţări — toate acestea sînt o mărturie că statul nostru năzuieşte să întărească colaborarea paşnică şi încrederea reciprocă dintre toate statele nu prin vorbe ci prin fapte.

Acest ţel nobil îl urmăresc propunerile guvernului sovietic cu privire la asigurarea securităţii colective în Europa şi reglementarea problemei germane pe o bază paşnică şi democratică.

Intărind cauza păcii, poporul sovietic nu uită că în unele ţări capitaliste există forţe reacţionare care tind, nu spre slăbirea, ci spre intensificarea încordării internaţionale, încearcă să submineze cauza păcii. Interesele securităţii patriei noastre şi ale colaborării paşnice a tuturor popoarelor cer oamenilor sovietici să manifeste o vigilenţă permanentă şi o grijă tot mai mare pentru întărirea continuă a statului sovietic şi a capacităţii sale de apărare.

Poporul sovietic poate fi sigur că efectivul forţelor noastre armate îşi va ridica şi pe viitor cu perseverenţă capacitatea sa de luptă, îşi va însuşi tehnica modernă de luptă, va apăra cu nădejde interesele de stat ale patriei noastre socialiste şi munca paşnică a oamenilor sovietici.

Tovarăşi! Statul sovietic intră în cel de al 39-lea an al existenţei sale în plină înflorire a forţelor sale creatoare. Alianţa leninistă dintre muncitori şi ţărani, prietenia dintre popoarele patriei noastre multinaţionale n-au fost niciodată atît de trainice ca în prezent. Se întăreşte colaborarea frăţească a poporului sovietic cu marele popor chinez, cu toate ţările puternicului lagăr socialist.

Sub conducerea încercată a Partidului Comunist, sub steagul lui Marx-Engels-Lenin-Stalin, poporul sovietic [illegible]

[illegible]

Trăiască Partidul Comunist al Uniunii Sovietice!

Ura!

Parada militară

Fanfara anunţă începerea paradei. Prin faţa mausoleului şi a tribunelor din Kremlin trec în pas de paradă elevii Academiilor militare. Tribunele aplaudă batalioanele de ofiţeri — floarea şi mîndria forţelor armate ale poporului sovietic. Trec în pas cadenţat elevii marinari de la Şcoala maritimă militară superioară de geniu, trec grănicerii care păzesc cu vigilenţă frontierele ţării sovietice. Cei prezenţi în tribune întîmpină cu căldură pe cei mai tineri participanţi la paradă — elevii şcolii „Suvorov" şi elevii Şcolii de marină „Nahimov" din Leningrad. O deosebită impresie produce asupra invitaţilor la paradă trecerea unităţilor motorizate de infanterie şi de paraşutişti, marşul artileriei. Artileria antiaeriană este urmată de tunuri antitanc, tunuri cu reacţie de diferite calibre. Cu un zgomot puternic străbat Piaţa Roşie tractoare cu şenile ducînd în urma lor tunuri automate, artileria cu bătaie lungă.

La paradă ia parte şi aviaţia. Ca un fulger au trecut deasupra Pieţii avioane cu reacţie.

Parada militară din Piaţa Roşie a arătat în mod grăitor că forţele armate sovietice încununate de gloria victoriilor stau de strajă păcii şi securităţii marii ţări a Sovietelor.

Demonstraţia oamenilor muncii din Moscova

Participanţii la demonstraţia festivă sînt salutaţi de **N. A. Bulganin, N. S. Hruşciov, L. M. Kaganovici, G. M. Malenkov, A. I. Mikoian, V. M. Molotov, G. M. Pervuhin, M. Z. Saburov, K. E. Voroşilov** aflaţi în tribuna Mausoleului.

In Piaţa pavoazată de sărbătoare păşesc coloanele sportivilor — puternica tînără generaţie a constructorilor comunismului. In toate culorile curcubeului strălucesc steagurile de mătase ale asociaţiilor sportive.

Pe pînze roşii figurează chemările înflăcărate ale Comitetului Central al Partidului Comunist cu prilejul celei de a 38-a aniversări a Marelui Octombrie. Trece o arcă împodobită cu flori aprinse de toamnă. Pe ea stă scris: „Glorie partidului nostru!". Deasupra coloanelor se înalţă portretele conducătorilor partidului comunist şi guvernului sovietic, Bulganin, Hruşciov, Kaganovici, Kiricenko, Malenkov, Mikoian, Molotov, Pervuhin, Saburov, Suslov, Voroşilov.

Oamenii muncii din raionul Lenin poartă înaintea coloanei lor un basorelief al lui Lenin — întemeietorul partidului comunist şi al primului stat socialist din lume.

In avangarda coloanei oamenilor muncii din raionul Molotov este purtat un panou înfăţişînd centrala hidroelectrică de la Kuibîşev. In tribune răsună aplauze. In ajunul marii sărbători, pe malurile măreţului fluviu rus, oamenii sovietici au dobîndit o nouă victorie asupra forţelor elementare ale naturii, zăgăzuind Volga în faţa dealurilor Jiguli.

De la un capăt la celălalt al pieţei fîlfîie steaguri de culoarea cerului pe care sînt înscrise cuvintele sfinte „Pace lumii".

Inaintează o coloană purtînd un panou pictat artistic care înfăţişează muncitori sovietici şi chinezi. Ei îşi strîng cu putere mîinile, Dedesubt stă scris: „Prietenie veşnică".

Sărbătorind măreaţa aniversare, oamenii sovietici, demonstrează unitatea frăţească şi prietenia cordială cu popoarele din China, Polonia, Cehoslovacia, Ungaria, Bulgaria, Romînia, Albania, Republica Populară Mongolă, Republica Populară Democrată Coreeană, Republica Democrată Vietnam, Republica Democrată Germană.

In rîndul demonstranţilor se află numeroşi tineri viguroşi, plini de viaţă şi de încredere în ziua lor de mîine. Păşesc tineri muncitori, studenţi ai instituţiilor de învăţămînt superior, elevi ai şcolilor medii tehnice. Printre studenţi se află reprezentanţi a zeci de popoare de peste hotare — chinezi şi polonezi, coreeni şi germani, albanezi şi romîni, care studiază în U.R.S.S.

In această zi de sărbătoare, locuitorii Moscovei transmit un salut popoarelor din Republica Populară Federativă Iugoslavia. Pe multe pînze sînt înscrise cuvintele „Să se întărească şi să înflorească prietenia frăţească şi colaborarea între popoarele Uniunii Sovietice şi Iugoslaviei!"

In semn de solidaritate internaţională cu oamenii muncii din ţările capitaliste care luptă pentru pace şi democraţie, demonstranţii poartă portrete ale conducătorilor partidelor comuniste din Franţa, Italia, Spania, India, Brazilia, S.U.A., Marea Britanie.

In Piaţa Roşie răsună puternice urale în cinstea prieteniei şi colaborării popoarelor Angliei, Statelor Unite ale Americii şi Uniunii Sovietice în lupta lor pentru slăbirea încordării internaţionale, pentru coexistenţa paşnică a statelor şi asigurarea unei păci trainice în întreaga lume.

Numeroase pancarte se înalţă deasupra coloanelor. Pe acestea sînt înscrise cuvinte exprimînd dorinţa oamenilor sovietici de a întări prietenia şi colaborarea cu popoarele Franţei şi Italiei, cu oamenii muncii din Republica Federală Germană.

Demonstraţia de sărbătoare a oamenilor muncii din Moscova a demonstrat întregii lumi unitatea de nezdruncinat a partidului comunist şi a poporului sovietic, voinţa de neînfrînt a oamenilor sovietici de a întări puterea patriei lor socialiste, de a apăra şi întări pacea în întreaga lume.

Agenţiile de presă comunică:

NEW YORK. La 4 noiembrie, Comitetul Politic al O.N.U. a terminat discuţia generală în problema acţiunii radiaţiei atomice.

Printre alţii a luat cuvîntul V. V. Kuznetov, reprezentantul Uniunii Sovietice care susţinînd mai multe amendamente la proiectul de rezoluţie al S.U.A., Angliei şi altor ţări a propus lărgirea numărului statelor care vor trimite oamenii lor de ştiinţă ca reprezentanţi în comitetul ştiinţific şi ca în rîndul acestor state să fie incluse Republica Populară Chineză şi Romînia. El a arătat că, dacă Republica Populară Chineză va fi lipsită de posibilitatea de a participa la lucrările acestui comitet în acest caz Organizaţia Naţiunilor Unite nu va putea beneficia de cunoştinţele şi experienţa oamenilor de ştiinţă din R. P. Chineză. Delegaţia sovietică propune ca din comitet să facă parte şi Romînia. Oamenii de ştiinţă ai acestei ţări desfăşoară cercetări importante în domeniul radiaţiei radioactive şi colaborarea lor în comitet ar fi foarte utilă.

CAIRO. In urma invitaţiei primite din partea guvernului egiptean, la 6 noiembrie a sosit la Cairo Heinrich Rau, vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri şi ministrul Comerţului Exterior şi Intergerman al Republicii Democrate Germane. Pe aeroportul din Cairo, Rau a fost întîmpinat de Gamal Salem, vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri şi ministrul Căilor de Comunicaţii şi al Telecomunicaţiilor al Egiptului, Muhammed Abu Nuser, ministrul Comerţului Interior şi al Industriei, El-Kasuni, ministrul Finanţelor şi al Economiei.

LONDRA. La 6 noiembrie, ministrul Afacerilor Externe al Marii Britanii, Mac Millan, care a sosit sîmbătă la Londra venind de la Geneva, a avut o întrevedere cu primul ministru Eden, căruia i-a expus desfăşurarea de pînă acum a conferinţei de la Geneva a miniştrilor Afacerilor Externe ai celor patru puteri. Agenţiile americane de presă relatează că în cadrul acestei întrevederi au fost de asemenea discutate probleme privind evoluţia situaţiei internaţionale.

NICOSIA. Agenţia France Presse relatează că în noaptea de 6 spre 7 noiembrie, trupele britanice au întreprins o vastă „operaţie de cercetare" în regiunea muntoasă din nord-estul insulei Cipru. Aceasta este cea de a doua acţiune de represiune întreprinsă în această regiune a insulei în mai puţin de o săptămînă.

PARIS. La 5 noiembrie, la Congresul partidului radicalilor şi radical-socialiştilor, Pierre Mendès-France a fost ales vicepreşedinte al acestui partid (în funcţia de preşedinte al partidului a fost ales Edouard Herriot). Delegaţii au discutat rezoluţia prezentată de comisia pentru politica generală, în care se cere ca deputaţii şi senatorii radicali să lupte pentru adoptarea sistemului electoral majoritar pe arondismente. Acest sistem antidemocratic exclude posibilitatea repartizării echitabile a mandatelor în parlament în raport cu numărul de voturi întrunit de partide. Ultimul punct al rezoluţiei prevede ca miniştrii radicali să demisioneze din guvern dacă nu va fi înfăptuită o asemenea reformă electorală. Numeroşi delegaţi, printre care şi Mendès-France, s-au pronunţat împotriva ultimului punct. După încheierea discuţiilor, rezoluţia a fost adoptată fără acest punct.

STOCKHOLM. La 6 noiembrie, primul ministru al Uniunii Birmane, U Nu, a sosit în vizită oficială la Stockholm.

PARIS. In urma întrevederilor care au avut loc la 5 noiembrie la Celle Saint-Cloud, în apropierea Parisului, între ministrul francez al Afacerilor Externe, Pinay, şi sultanul Marocului, Ben Yussef, a fost dat publicităţii un comunicat expunînd în linii generale acordul la care s-a ajuns pentru revenirea pe tron a sultanului Ben Yussef (care fusese înlăturat printr-o lovitură de stat de către autorităţile franceze în 1953).

PARIS. După cum relatează corespondenţii agenţiilor occidentale de presă, forţele militare franceze din Algeria continuă să desfăşoare pe scară largă acţiuni represive încercînd să frîngă mişcarea de eliberare naţională a populaţiei algeriene. Astfel, agenţia France Presse anunţă că în ziua de 6 noiembrie forţele militare franceze „au desfăşurat o vie activitate".

PEKIN. După cum anunţă ziarele din Tokio, la 5 noiembrie a avut loc în capitala Japoniei un mare miting în cadrul căruia peste 10.000 de persoane, printre care membri ai Dietei şi reprezentanţi ai organizaţiilor de masă, au protestat împotriva intenţiei guvernului Hatoyama de a aduce Constituţiei Japoniei anumite modificări care să permită remilitarizarea ţării. Intr-un mesaj adresat Chinei, adoptat de participanţii la miting, se spune că în trecut între China şi Japonia au existat relaţii frăţeşti şi că toţi japonezii cărora le este scumpă pacea doresc ca între cele două ţări să fie cît mai grabnic stabilite relaţii de prietenie. Acest mesaj va fi transmis poporului chinez de deputatul socialist Teţu Katayama, fost prim-ministru, care va pleca în R. P. Chineză în fruntea unei delegaţii a Federaţiei naţionale pentru apărarea Constituţiei.

Tratativele dintre preşedintele Tito şi J. F. Dulles

BELGRAD 7 (Agerpres). — După cum transmite agenţia Tanjug, la 6 noiembrie pe insula Brioni au avut loc tratative între preşedintele R. P. F. Iugoslavia, Tito, şi secretarul de stat al S.U.A., Dulles.

In comunicatul dat publicităţii în seara zilei de 6 noiembrie cu privire la încheierea tratativelor dintre preşedintele R.P.F. Iugoslavia, Tito, şi secretarul de stat al S.U.A., Dulles, se subliniază că s-a realizat un acord într-o serie de probleme şi mai ales în problema posibilităţii şi necesităţii de a se continua eforturile în scopul îmbunătăţirii relaţiilor internaţionale şi lărgirii colaborării prieteneşti dintre cele două ţări.

In comunicat se subliniază în continuare că tratativele au confirmat din nou utilitatea contactelor personale pentru clarificarea părerilor reciproce şi pentru sprijinirea cauzei păcii şi colaborării internaţionale.

In comunicat se subliniază că a avut loc un schimb de păreri asupra situaţiei internaţionale şi în problemele care interesează cele două ţări şi că la conferinţa sa de presă secretarul de stat Dulles a tratat problemele discutate.

BELGRAD 7 (Agerpres). — După cum anunţă din Brioni corespondentul agenţiei Tanjug, la 6 noiembrie, după tratativele cu preşedintele R.P.F. Iugoslavia, Tito, secretarul de stat al Statelor Unite, Dulles, a declarat la o conferinţă de presă că în timpul tratativelor au fost examinate cele mai importante probleme internaţionale curente. Printre altele principala temă a tratativelor au fost informaţiile pe care dl. Dulles le-a prezentat preşedintelui Tito în legătură cu desfăşurarea conferinţei de la Geneva şi în special în problemele securităţii europene şi Germania.

Dulles a adăugat că a dorit să cunoască părerea preşedintelui Tito asupra posibilităţii de rezolvare a acestor probleme.

S-a discutat de asemenea situaţia în Orientul Apropiat mai ales ţinînd seama de faptul că preşedintele Tito pregătindu-se să facă o călătorie în Egipt va putea cu acest prilej să comunice premierului egiptean, Nasser, părerea lor comună.

Dulles a declarat în continuare că s-a discutat de asemenea situaţia din ţările Europei răsăritene şi problema independenţei acestor ţări, adăugînd că s-a ajuns la un punct de vedere comun că aceste ţări au dreptul la independenţă fără nici un fel de amestec din afară, precum şi dreptul de a-şi rezolva ele însele problemele care le privesc.

REDACŢIA ŞI ADMINISTRAŢIA: Bucureşti, Piaţa „Scînteii". Tel. 7.60.10, Secţia scrisori, Tel. 7.66.91. TIPARUL: Combinatul Poligrafic Casa Scînteii „I. V. Stalin". STAS — 3452 — 52